

NEWSLETTER 18 2017 が刊行されました。

JSHPの活動は、18~20ページに掲載されております。

今回は、2015年と2016年の二年分の報告となっております。

薬学史事典の写真も掲載しております。（国際委員会）



WORDS FROM THE PRESIDENT

Since its foundation in 1926, the International Society for the History of Pharmacy has taken a great interest in the distribution of knowledge about the history of pharmacy to the wider interested public. Throughout the years, the main sources for publication have been proceedings of scientific meetings and congresses of our society. In 2000, the Society launched a new medium, the ISHP Newsletter, which provides information about the activities of our member societies. Even though some national societies publish their own journals of history of pharmacy, the ISHP still lacked its own scientific journal.

LE MESSAGE DE PRÉSIDENT

Dépuis sa création en 1926, la Société internationale d'histoire de la pharmacie a toujours cherché à mettre à la disposition du public un ensemble de connaissances en histoire de la pharmacie. Pendant de nombreuses années, les présentations des réunions scientifiques et des congrès de notre société constituèrent pour l'essentiel la base de ces informations. Depuis 2000, le lancement d'un nouveau média, le « Newsletter » de la SIHP, permit aux adhérents d'être informés sur les activités des sociétés membres de notre association. Si celles-ci, souvent, possédaient leur propre publication, l'association mère en était privée.

EIN WORT DER PRÄSIDENTIN

Die Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie hat sich seit ihrer Gründung 1926 stets bemüht, Wissen über Pharmaziegeschichte der interessierten Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Als wesentliche Grundlagen für entsprechende Publikationen dienten all diese Jahre vor allem die Vorträge der wissenschaftlichen Treffen und Kongresse unserer Gesellschaft. Im Jahre 2000 konnte ein neues Publikationsmedium, der Newsletter der IGGP, ins Leben gerufen werden, der Informationen über die Tätigkeiten der einzelnen Mitgliedsgesellschaften verbreitet. Obwohl verschiedene nationale Gesellschaften eigene Journale zur Pharmaziegeschichte herausgeben, fehlte der internationalen Gesellschaft bisher eine solche Zeitschrift.

INTERNATIONAL SOCIETY
FOR THE HISTORY OF PHARMACY

INTERNATIONALE GESELLSCHAFT
FÜR GESCHICHTE DER PHARMAZIE

SOCIETE INTERNATIONALE
D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

PRESIDENT:
PROF. DR. C. KLETTER
VIENNA, AUSTRIA

<http://www.histpharm.org>

NEWS
LETTER
18
2017

Today, I am delighted to inform you that the ISHP Select Executive Committee has agreed to collaborate with the British Society for the History of Pharmacy (BSHP) in re-launching the British journal *Pharmaceutical Historian* as a joint international journal. The joint journal will keep its former title *Pharmaceutical Historian*. To indicate its internationality, the words "An International Journal for the History of Pharmacy" will follow the title, and it will show the logos of both societies on the front cover. The front cover will also indicate that the BSHP publishes the journal on behalf of ISHP.

This agreement between ISHP and BSHP, dated 1 January 2017, will run for a period of 3 years until 31 December 2019. The success of the collaboration will be evaluated by both parties by 31 October 2019; by the Extended Executive of ISHP at the Washington Congress in September 2019, and by the BSHP Committee at their meeting in October 2019. This agreement may be renewed at five-yearly intervals on an indefinite basis. The journal will be available worldwide according to the "open access" principle. If individuals or national societies wish to purchase paper copies of the journal, they may address the BSHP, as the British Society will continue to print copies and distribute them to its members.

The relaunched international *Pharmaceutical Historian* will be released 4 times per year, in March, June, September and December, and will only receive and accept papers written in English. However, papers with abstracts presented in a language in addition to English are welcome. The journal will operate a full peer review process for articles submitted, and will aim to publish 4 to 5 articles of up to 8,000 words each per number; it may also include some shorter contribu-

Je tiens à vous informer aujourd'hui que notre Conseil, en accord avec la Société britannique d'histoire de la pharmacie (BSHP), a décidé que le périodique britannique « *Pharmaceutical Historian* » se transformera en revue internationale d'histoire de la pharmacie. Edité conjointement par les deux sociétés, il conserve son ancien titre mais, pour bien noter son caractère international, la mention « An International Journal for the History of Pharmacy » ainsi que les logos des deux sociétés figureront sur la page de titre, laquelle fera également mention que la Société publie la revue pour la Société internationale. Le présent accord est entré en vigueur le 1 janvier 2017 et est valable jusqu'au 31 décembre 2019. Le succès de cette coopération sera évalué par le Conseil de notre Société au congrès à Washington en Septembre 2019 et la Société britannique d'histoire de la pharmacie va le faire lors de sa réunion d'octobre 2019. L'accord peut être renouvelé tous les cinq ans. Le contenu du périodique est disponible sans restriction de mot de passe dans le monde entier (open access). Les personnes individuelles ou les sociétés qui désirent acquérir une version imprimée peuvent le demander à la Société britannique qui continuera à imprimer et à distribuer la revue à ses membres.

La revue internationale « *Pharmaceutical Historian* » paraîtra quatre fois par an, soit en mars, juin, septembre et décembre. Seules les contributions en anglais sont acceptées, mais les articles avec un résumé dans une autre langue que l'anglais sont également les bienvenus. Les envois sont soumis à une procédure d'examen (examen par les pairs). Chaque livraison contiendra de 4 à 5 articles avec un maximum de 8000 mots chacun, mais des contributions plus courtes peuvent être aussi retenues. La première édition internationale paraîtra en juin 2017.

Ich möchte Sie heute darüber informieren, dass der Vorstand der IGGP mit der Britischen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie (BSHP) ein Übereinkommen geschlossen hat, das britische Journal „*Pharmaceutical Historian*“ als gemeinsame internationale Zeitschrift für Pharmaziegeschichte herauszugeben. Die gemeinsame Zeitschrift behält ihren früheren Titel „*Pharmaceutical Historian*“, wobei auf ihre Internationalität durch den Zusatz „An International Journal for the History of Pharmacy“ und die Logos beider Gesellschaften auf der Titelseite hingewiesen wird. Die Titelseite wird auch des Weiteren den Hinweis enthalten, dass die BSHP die Zeitschrift für die IGGP publiziert. Dieses Übereinkommen wurde mit 1.1.2017 wirksam und ist bis 31.12.2019 gültig. Der Erfolg dieser Zusammenarbeit wird vom Erweiterten Vorstand der IGGP am Kongress in Washington im September 2019 evaluiert werden und die Britische Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie wird dies auf ihrem Treffen im Oktober 2019 tun. Das Übereinkommen kann in der Folge alle fünf Jahre erneuert werden. Der Inhalt der Zeitschrift ist weltweit ohne Passwortbeschränkung einzusehen (open access). Falls einzelne Personen oder Gesellschaften die gedruckte Zeitschrift käuflch erwerben wollen, können sie sich an die britische Gesellschaft wenden, da diese weiterhin die Druckausgabe der Zeitschrift an ihre Mitglieder verteilen wird.

Das als gemeinsame internationale Zeitschrift herausgegebene Journal „*Pharmaceutical Historian*“ wird vier Mal pro Jahr, im März, Juni, September und Dezember, erscheinen. Es werden nur englischsprachige Beiträge angenommen werden, aber Artikel mit einem zusätzlichen Abstract in einer anderen Sprache als Englisch sind ebenfalls willkommen. Die eingereichten Beiträge werden einem Überprüfungsverfahren (peer review) unterliegen. Pro

tions. The first international issue is scheduled for June 2017.

Both societies agreed that the ISHP has the right to appoint the editor and the International Editorial Board. Stuart Anderson has been appointed as the first editor of the relaunched journal, and will fulfil his tasks until the end of 2019. The BSHP continues to be the named publisher and holder of copyright for *Pharmaceutical Historian*. The journal will retain the current ISSN number of 0079-1393 and its indexing by Medline as Pharm Hist (Lond).

Papers need to be submitted in Word format by email attachment to editor@bshp.org. The detailed guidelines for submission currently provided for *Pharmaceutical Historian*, including guidance on maximum word length, style and referencing, will continue to apply.

The relaunch of the journal with an international focus and available online by open access is a great step forward, and will certainly strengthen its public profile and support the spread of knowledge about the history of pharmacy to a wider public. I hope that the members of our society seize this opportunity and send an array of scientific contributions to the editor.

According to the statutes of our society, I shall step down as president at the next meeting of the Extended Executive Committee in Warsaw in September 2017. I take this opportunity to thank all members for their support during the last five years, and hope to meet many of you at the 43rd International Congress for the History of Pharmacy in Warsaw.

Christa Kletter

L'accord donne à la SIHP le droit de nommer le directeur et l'équipe rédactionnelle dont Stuart Anderson prendra la tête pour les trois premières années, donc jusqu'à la fin de 2019. La BSHP continuera d'être l'éditeur responsable et la propriétaire des droits d'auteur. Le « Pharmaceutical Historian » conserve son numéro ISSN 0079-1393 et l'indexation dans Medline avec Pharm Hist (Lond) seront poursuivies.

Les contributions doivent être envoyées en format Word et en pièce jointe à l'adresse suivante : editor@bshp.org. Les normes rédactionnelles et les références doivent être conformes aux directives précédentes.

Cette publication avec un accès illimité sur Internet est une étape importante vers l'amélioration de la communication et vers une plus grande diffusion des résultats de la recherche en histoire de la pharmacie. Je souhaite que les membres de notre société saisissent cette occasion et que de nombreuses contributions soient envoyées à l'éditeur.

Conformément aux statuts, je vais démissionner de mes fonctions de présidente de la Société lors de la prochaine réunion du Conseil à Varsovie en septembre 2017. Je voudrais saisir aujourd'hui cette occasion pour remercier tous les membres de leur soutien au cours des cinq dernières années et espère sincèrement rencontrer le plus grand nombre d'entre vous au 43^{ème} Congrès international d'histoire de la pharmacie à Varsovie.

Christa Kletter

Ausgabe sind 4-5 Artikel mit maximal 8000 Wörter pro Beitrag vorgesehen, wobei auch kürzere Beiträge enthalten sein können. Die erste internationale Ausgabe soll im Juni 2017 erscheinen.

Beide Gesellschaften sind über eingekommen, dass die IGGP das Recht hat, den Redakteur und das internationale Redaktionsteam zu ernennen. Stuart Anderson wird für die ersten drei Jahre, bis Ende 2019, als Redakteur fungieren. Die BSHP wird weiterhin der Herausgeber und Besitzer des Copyrights des „Pharmaceutical Historian“ sein. Ebenfalls wird die gegenwärtige ISSN Nummer 0079-1393 und die Indexierung bei Medline mit Pharm Hist (Lond) beibehalten werden.

Die einzureichenden Beiträge sind im Word Format als E-Mail Anhang an folgende Adresse zu senden: editor@bshp.org. Abfassung der Artikel und Literaturangaben entsprechen den bisherigen Vorgaben für die Annahme von Beiträgen.

Die internationale Zeitschrift mit einem unbeschränkten Internetzugang ist ein großer Schritt in Richtung verbesserter Öffentlichkeitsarbeit und größerer Verbreitung pharmaziegeschichtlicher Inhalte. Ich hoffe, dass die Mitglieder unserer Gesellschaft diese Chance ergreifen werden und eine Vielzahl an Beiträgen an den Redakteur senden werden.

Entsprechend den Statuten unserer Gesellschaft werde ich beim nächsten Treffen des Erweiterten Vorstandes der IGGP in Warschau im September 2017 meine Funktionen als Präsidentin der Gesellschaft niedergelegen. Ich möchte nun die Gelegenheit ergreifen, allen Mitgliedern für ihre Unterstützung während der letzten fünf Jahre herzlich zu danken und hoffe, möglichst viele von Ihnen beim 43. Internationalen Kongress für Geschichte der Pharmazie im September in Warschau zu treffen.

Christa Kletter



ISHP RESEARCH FELLOWSHIP

The ISHP Commission for the Research Fellowship is delighted to announce that the ISHP Research Fellowship 2017 was awarded to Mr. Markus Maxim from the Institute for the History of Pharmacy at the Marburg Philipps-University (Germany). His project will be supported by the fellowship grant in a sum of € 2500. The title of the project is "Transmission of medical-pharmaceutical knowledge between East Africa and Europe in the context of the Bethel Missions in the 20th century."

The ISHP will continue to support pharmaceutical history research proposals of international relevance and will welcome proposals in 2018. Proposals for the 2019 ISHP Fellowship may be sent in English language to the ISHP General Secretary by the end of August 2018 and must include:

- a detailed description of the research project which is usually but not necessarily done at an academic institution
- a detailed discussion of the project's relevance in terms of internationality
- a curriculum vitae of the applicant
- a confirmation that the applicant is a member of ISHP issued by his national organization
- a list of former research projects and publications of the applicant
- a letter of recommendation from a senior academic teacher
- a detailed list of expenses expected (i.e., costs for traveling, obtaining literature, etc.)

The proposals will be judged by a fellowship committee comprised of the ISHP President, the ISHP General Secretary and three distinguished scientists in the field of pharmaceutical history, nominated by the Select Executive Committee.

Dusanka Krajnovic
ISHP General Secretary

INVITATION

According to the ISHP statutes, all members are invited to the next General Assembly, Thursday, September 14, 2017, 16.45 h, Old Library University of Warsaw, 26/28 Krakowskie Przedmieście, Warsaw, Poland. All proposals have to be made to the General Secretary two months in advance, until July 14, 2017.

INVITATION

La prochaine assemblée générale de la Société Internationale d'histoire de la Pharmacie aura lieu le jeudi 14 septembre 2017, 16.45 h, Ancienne Bibliothèque de l'Université de Varsovie, 26/28 Krakowskie Przedmieście, Varsovie, Pologne. Selon les statuts, les propositions et candidatures doivent être envoyées au plus tard deux mois avant l'assemblée, soit jusqu'au 14 juillet 2017 au secrétariat de la Société.

EINLADUNG

Die nächste IGGP-Hauptversammlung findet am Donnerstag, 14. September 2017, 16.45, in der Alten Bibliothek der Universität Warschau, 26/28 Krakowskie Przedmieście, Warschau, Polen, statt. Alle Mitglieder sind zu der Sitzung satzungsgemäß eingeladen. Laut Satzung müssen Anträge und Wahlvorschläge spätestens zwei Monate vor Beginn der Sitzung, das heißt bis zum 14. Juli 2017, an die Generalsekretärin gerichtet werden.

AGENDA

- Welcome, Quorum
- Report of the President
- Report of the Treasurer
- Reports of the Commissioners:
FIP/Internet/Examiners of account
- Admission of retirement
- Executive Committee 2014/2015
- Confirmation of elections
- Fellowship
- Any other business

OBITUARY

Professor and Pharmacist Yngve Torud (1940–2017)

Professor Yngve Torud passed away on 12 January 2017 at the age of 77 (1940–2017). He was a well-known figure among the pharmacy profession in Norway and has left his marks in many areas. He was the chairman of the Norwegian Society for the History of Pharmacy (NFHS) between 2003 and 2017, and his great contribution has left lasting traces in the Society's history.

Professor Torud was well liked. He had a friendly and invariably positive manner and a well-developed sense of humor.

He graduated from the Institute of Pharmacy at the University of Oslo in 1965. He was for a period the owner of Svaneapoteket in Oslo and later professor at the University of Oslo.



Professor Torud has published numerous papers, and he has been the editor of several historical and jubilee/anniversary publications among which *Pharmacy in Norway throughout 100 years* (1981) should be mentioned.

Professor Torud received numerous awards and honors. In particular we would like to mention an honor from Karls University in Prague and the Medaille de la Ville de Paris (1995) at the 32^e Congrès International d'Histoire de la Pharmacie, held in Paris. In Norway, he received the highest award of Norwegian pharmacy, Det Giftige Kors, in 1999.

Professor Torud had many interests. In addition to an interest for the community in general, he also had particular interest in history, travelling, literature, and music. Many of us will also remember his interest in singing which he shared with us at many international congresses.

We remember Yngve Torud with both great joy and gratitude. A remarkable member of the pharmaceutical profession has left us.

Norwegian Society for the History of Pharmacy



AUSTRIA - ÖSTERREICHISCHE GESELLSCHAFT FÜR GESCHICHTE DER PHARMAZIE (Christa Kletter) ■ The Austrian Society for the History of Pharmacy held its biennial general assembly on 11 November 2016. The executive committee headed by Christa Kletter was re-elected for the next two-year's term. Last year, the society created a new design of its homepage (www.pharmaziegeschichte.at) and enlarged the contents of the website. Any visitor of the new website will now find an array of references about Austrian history of pharmacy, on-line publications, videos, and contributions on TV. There is also a link to the Facebook page about history of pharmacy, launched by our colleague Franz Biba.

Positive news regarding the history of pharmacy come from Innsbruck. Our member Andreas Winkler was appointed lecturer for history of pharmacy at the Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, starting his lecture in March 2017.

Publications

- *Thomas Langebner* (2016), Zwischen Konfrontation und Kooperation. Johann Peter Frank und die Apotheker. Österr. Apothekerverlag, Wien (ISBN 978-3-85200-247-7).

- *Thomas Langebner* (2016), Eine kurze Karriere – über Coca in der westlichen Medizin. DAZ-Beilage Geschichte der Pharmazie 68, S. 1-14.

christa.kletter@univie.ac.at



BENELUX - CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE-KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX (Guy De Munck)

The annual conference of "de Kring" took place in Dordrecht on 4-5 June 2016 in the former bank building, Meeting House Johan de Wittstraat 2, an inspiring meeting venue situated in a unique location in the heart of the historic center of Dordrecht.

In a first lecture, Prof. Hendrik Deelstra (Antwerp) highlighted "International cooperation of pharmacists from 1913 until the Second World War." The conference continued with presentations by Dr. Piet Vree (Maasdam), Dr. van Zanen (Leiden), and Prof. Harm Beukers (Leiderdorp). Totally innovative for the audience was the reading of Wouter Klein M.A. (Gouda) on "Newspaper Ads (18th century) as a new source for pharmaceutical history." Peter van den Hooff M.A. (Amersfoort) gave an example of modern digital pharmaceuticals at the University of Utrecht where data is stored in the smallest details, and can be consulted with a single mouse click.

During this year's General Meeting, some board changes were announced. Katia Vermeulen has resigned and will be succeeded by Peter van den Hooff. Mr. van den Hooff earned his Masters' degree in medieval and early modern history with honours in 2013 at the University of Leiden, did an internship at the National Pharmaceutical Museum in Gouda, and is currently employed at the University of Utrecht as project coordinator.

The next conference will take place on 10-11 June, 2017 in Mechelen to honor the 500th birth anniversary of Rembert Dodoens (1517-1585). Despite the insistence of "de Kring", the city of Mechelen, for reasons of cost savings, cannot organize an exhibition on this famous botanist who lived and worked in Mechelen. Possibly, Romain Van Hautekerke will stage a limited ex-libris exhibition on Dodoens during the conference.

As usual, two nice bulletins were published in March and September. For more information about "de Kring", please visit www.kringbenelux.eu. As of 2016, the newsletter is sent digitally. Email addresses should be passed on to p.c.vandenhooff@uu.nl. Evelien Vandenberghe hosts "de Kring's" Facebook page since 2016.

gdm@kava.be

CZECHIA - THE HISTORY OF PHARMACY SECTION OF THE CZECH PHARMACEUTICAL SOCIETY (Jan Babica)

■ In 2016, activity of the History of Pharmacy Section of the Czech Pharmaceutical Society was mainly focused on organizing of conferences. We arranged two symposia in cooperation with other institutions. The 61st Symposium

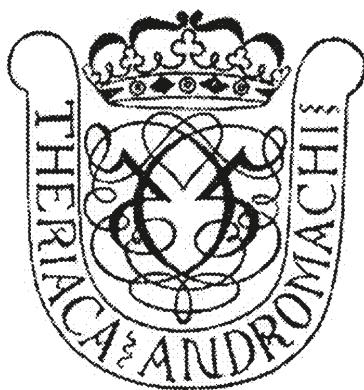
for the History of Pharmacy was held at the Czech Pharmaceutical Museum in Kuks on 30 April 2016. The meeting was focused on pharmaceutical museology since the hosting Czech Pharmaceutical Museum celebrated its 20th anniversary of opening to the public. We were honored that the symposium was attended also by colleagues from Poland and Slovakia. In their contributions, the history and the present of pharmaceutical museums and exhibitions in Wroclaw, Warsaw, and Kosice were presented.

The 62nd Symposium for the History of Pharmacy took place at the University of Veterinary and Pharmaceutical Sciences in Brno (UVPS) on 2 November. It was dedicated to the 25th anniversary of the establishment of the Faculty of Pharmacy of UVPS and focused mainly on the history of drugs of natural origin. Abstracts from both symposia will be published in *Czech and Slovak Pharmacy* journal in 2017 (in Czech).

Our members also participated in several other meetings with their lectures (e.g., the Technical Museum in Brno or the University of Veterinary Medicine and Pharmacy in Kosice, Slovakia). We continued with updating of the society's websites: www.cfs-cls.cz. Their English version will be finished in 2017. Information about the History

of Pharmacy Section as well as all other sections and activities of the Czech Pharmaceutical Society is presented there. In 2017, we will organize two traditional symposia and will participate in the 43rd International Congress for the History of Pharmacy in Warsaw.

babica@faf.cuni.cz



DENMARK - DANISH SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (Poul R. Kruse)

■ The Danish Society for the History of Pharmacy and the Danish Foundation of the History of Pharmacy held the annual "Pharmacy History Day" on 3 October 2016 in the Danish Collection of the History of Pharmacy at Pharmakon a/s in Hillerød. The programme included the annual general meeting of the society and a lecture by Curator Jens Soelberg, NaturMedicinsk Museum, University of Copenhagen, with the title "Glemte medicinplanter" (Forgotten medicinal plants).

ten medicinal plants). The lecture was a journey through the history of pharmacognosy in Denmark and the former Danish colonies: Gold Coast and West Indies.

In 2016, the following pharmaceutical historical books were published in Denmark:

- Grevsen JV, Kirkegaard H, Kruse E, Kruse PR (2016), Dansk lægemiddelindustris første frugter – 8. Lundbeck. (Early achievements of the Danish pharmaceutical industry – 8. Lundbeck.) Theriaca; vol 43. Hillerød: Dansk Farmacihistorisk Selskab.
- Kruse PR (2016), Farmaciens historie på frimærker. (The history of pharmacy on stamps.) E-book. Hillerød: Dansk Farmacihistorisk Fond. E-book is available at <http://www.dfhf.dk/index.php/farmacihistorie/farmaciens-historie-frimaecker>

The website of the Danish Foundation of the History of Pharmacy www.dfhf.dk has been developed with new modules, among other things, a module with pictures from the pharmaceutical education in the 1960s.

On 6 November 2016, the president of the Danish Society for the History of Pharmacy, Poul R. Kruse, PhD, DSc (pharm.), was appointed honorary member of



The 61st Symposium for the History of Pharmacy was held at the Czech Pharmaceutical Museum in Kuks on 30 April 2016.



The 62nd Symposium for the History of Pharmacy took place at the University of Veterinary and Pharmaceutical Sciences in Brno (UVPS) on 2 November 2016.

Pharmadanmark, the Association of Professionals in Pharmaceutical Sciences in Denmark, for “a unique effort for the history of pharmacy.”

pk@dfhf.dk



FRANCE - FRENCH SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (Bruno Bonnemain) ■ The French Society for the History of Pharmacy had a very active year in 2016. Our two communication tools (our journal *Revue d'Histoire de la Pharmacie* and Internet site www.shp-asso.org) were quite productive. Our web site has been publishing every month a temporary exhibition for 7 years (we are now at the 95th exhibition), the last ones being related to “Pharmacists in history” and “The history of galenic forms.” Concerning our journal (*Revue d'Histoire de la Pharmacie*), it is accessible via Internet starting from 1913 up to 2009. In 2016, our journal published 33 studies and close to 700 pages.

As every year, SHP with Maurice Bouvet-Henri Bonnemain Family gave a prize under the partnership with the French Academy of Pharmacy. This prize was given this year to Quentin Gravier for his thesis on the drugs of the king in Rouen’s area, and to Sophie Jacqueline on the composition of balms of some sample coming from Egyptian mummies.

We also had 5 meetings where 20 presentations were given on various subjects. One of the meetings was in Strasbourg which allowed us to visit the historical pharmacy of the

civilian hospital as well as the famous former “Pharmacie du Cerf” (Pharmacy of the Hart) and more specifically the Spielmann’s classroom with unique fresco paintings of the Renaissance period. Our General Assembly was held in Rouen where we have seen the famous Flaubert and history of medicine museum and an exhibition of pharmacy jars made by Masséot Abaquesne ca 1545-1564.

Finally, several members of the French Society for the History of Pharmacy attended many congresses, meetings, and teaching courses in France and other countries. On 23 April 2016, Thierry Lefebvre gave some insights on the history of pharmacy to the pharmacy students association in Angers (ACEPA), France. Elizabeth Motte-Florac and Olivier Lafont were representing our association SHP to the Congress on history of sciences organized in April 2016. In May 2016, O. Lafont gave a conference on Paracelsus at the European Association of Faculties of Pharmacy (EAFP), as well as a presentation on the treasures of the healthcare interuniversity library (Pharmacy part) during the Italian Academy of the History of Pharmacy Congress in Florence.

On 28 May 2016, a second meeting about Lémery was organized in Lessines (Belgium). The French society was part of it with O. Lafont, B. Bonnemain, J. Trouchaud, and J.D. Bourzat. It is also important to remember the participation of Michèle Nicolas to the 12th Turkish Congress of the history of pharmacy (June 2016) at Anadolu University (Eskisehir) where she presented a communication on the lives of Pierre Duquesnois (Istanbul, 1940-45) and Pierre Levillain (Ankara, 1970s), under the general title: “French Apothecaries and pharmacists in Turkey.” On 10 May 2016, Thierry Lefebvre organized, in Chatel-Guyon, France, a meet-

ing on “the history of thermal cures and its resources,” in connection with the French society of thermal medicine. T. Lefebvre and C. Raynal presented two communications on the subject and that will be published in the Journal “Presse thermal et climatique” of October 2016. Finally, our French society was part of the organization of an exhibit in Baugé’s hospital from July to September 2016 on pharmaceutical containers.

Amongst the books that were published this year in France related to the history of pharmacy, we should mention the following book: G. Ducourthial (ed. L’Harmattan, 2016) “Flore medicinale des signatures XVI^e-XVII^e siècles” (Medicinal plants of signatures 16th-17th centuries); C. Raynal, T. Lefebvre (ed. Belin, Paris, 2016) “Médicaments, polémiques et vieilles querelles” (Drugs, Controversies and old disputes); C. Raynal and T. Lefebvre (ed. Glyphe, Paris, 2016) « Villes d’eaux d’Île-de France » (Spa towns of Paris region).

In 2017, we will continue to actively promote the history of pharmacy with a meeting in Paris, on 22 March 2017. We will also be part of the International Congress for the History of Pharmacy in Warsaw in September 2017. In addition, we have to emphasize the founding of a history of pharmacy course in Paris, Paris-Descartes University, with the active involvement of the French Society for the History of Pharmacy. It will be run within the Faculty of Pharmacy. Visits and case studies will be organized as well. The teaching will be done by members of the SHP. Please inform of this new activity open to everyone, young students, working or retired people, historians of sciences, writers, pharmacists and non-pharmacists. Register yourself or ask your friends to register!

bruno.bonnemain@shp-asso.org

La Société d'Histoire de la Pharmacie (SHP) vécu une année 2016 toujours très active. Les deux organes de communication de la SHP : la « Revue d'Histoire de la Pharmacie » et le site Internet www.shp-asso.org ont tous les deux été dynamiques. Notre site publie tous les mois depuis 7 ans une exposition temporaire (95^{ème} exposition en cours), les dernières ayant porté sur « Les pharmaciens dans l'histoire » et sur « L'histoire des formes galéniques ». En ce qui concerne la Revue, elle est toujours accessible sur Internet sur la base de données Persée, jusqu'à l'année 2009. Au cours de l'année 2016, notre Revue a fait paraître 33 études et aura un volume global de près de 700 pages.

Comme chaque année, la SHP avec la famille Maurice Bouvet-Henri Bonnemain a doté un prix remis par l'Académie Nationale de Pharmacie, prix décerné cette année à Quentin Gravier pour sa thèse sur les médicaments du roi dans la région de Rouen, et Sophie Jacqueline sur la composition des baumes de certains échantillons de momies égyptiennes.

Par ailleurs, nous avons tenu 5 séances qui ont permis d'entendre 20 communications sur des sujets très divers. L'une de ces séances s'est tenue à Strasbourg, ce qui a permis une visite de la Pharmacie historique de l'Hôpital civil et une autre de l'ancienne pharmacie du Cerf, et, en particulier, de la salle de cours de Spielmann, située au premier étage, avec ses rares fresques Renaissance. Notre Assemblée générale a eu lieu à Rouen, ce qui a permis de visiter le remarquable Musée Flaubert et d'histoire de la médecine, ainsi que l'exposition consacrée entre autres aux pots de pharmacie de Masséot Abaquesne ca 1545-1564.

Plusieurs membres de la SHP ont participé à des réunions, congrès et journées d'étude ainsi qu'à des enseignements d'histoire de la pharmacie en France et dans d'autres

pays. Le 23 avril 2016, Thierry Lefebvre a esquisqué quelques notions d'histoire de la pharmacie à l'occasion des 50 ans de l'Association corporative des étudiants en pharmacie d'Angers (ACEPA). Élisabeth Motte-Florac et Olivier Lafont ont représenté la Société d'histoire de la pharmacie à l'occasion du 141^e congrès du Comité des travaux historiques et scientifiques (11-16 avril 2016). En mai 2016, Olivier Lafont a donné une conférence sur Paracelse à la conférence annuelle de l'European Association of Faculties of Pharmacy (EAFP), ainsi qu'une communication sur les trésors de la Bibliothèque interuniversitaire de santé (pôle pharmacie) au congrès de l'Académie italienne d'histoire de la pharmacie qui s'est tenu à Florence.

Le 28 mai 2016, une seconde journée Lémery s'est tenue à Lessines (Belgique). La Société d'histoire de la pharmacie y était représentée par Olivier Lafont, Bruno Bonnemain, Jean Troucheaud et Jean-Dominique Bourzat. Egalement, il faut signaler la participation de Michèle Nicolas au 12^{ème} congrès d'histoire de la pharmacie turque (1-4 juin 2016) à l'Université d'Anadolu (Eskişehir). Sa communication portait principalement sur les carrières de Pierre Duquénois (Istanbul, 1940-45) et Pierre Levillain (Ankara, années 1970), sous le titre: « Apothicaires et Pharmacien français en Turquie ».

Thierry Lefebvre a organisé, le 10 mai 2016, à Châtel-Guyon, une journée d'étude sur « L'histoire du thermalisme et ses ressources », en partenariat avec la Société française de médecine thermale. T. Lefebvre et Cécile Raynal y ont donné deux communications. Les Actes de cette journée paraîtront dans le numéro d'octobre 2016 de la « Presse thermale et climatique. » La SHP a également participé à une exposition à Baugé de juillet à septembre 2016 sur le thème des contenants pharmaceutiques.

Parmi les ouvrages publiés en France en 2016 concernant l'histoire de la Pharmacie et du médicament il faut signaler Flore médicale des signatures XVIe XVIIe siècles. Ducourthial G. L'Harmattan, 2016. ; C. Raynal, T. Lefebvre. Médicaments, polémiques et vieilles querelles, Paris, Belin, 2016. ; C. Raynal, T. Lefebvre. Villes d'eaux d'Île-de-France, Paris, Éditions Glyphe, mai 2016.



Apothicairerie de Baugé/Baugé's Apothecary

En 2017, nous allons poursuivre la promotion active de l'histoire de la pharmacie avec une première séance à Paris le 22 mars 2016. Nous participerons également au congrès international de Varsovie en septembre 2017. Il faut également souligner la création d'un DU d'Histoire de la Pharmacie à l'Université Paris-Descartes, avec la participation active de la SHP. Ces cours doivent avoir lieu dans les locaux de la Faculté de Pharmacie de Paris. Des visites et des études de cas sont également prévues. L'enseignement sera assuré par des membres de la SHP. Faites savoir autour de vous que cet enseignement existe et qu'il est ouvert à tous, jeunes étudiants, personnes en activité, retraités, historiens des sciences, écrivains en quête d'information, pharmaciens, non pharmaciens, etc. Inscrivez-vous, vous-même, ou faites inscrire vos amis, collègues et connaissances.

bruno.bonnemain@shp-asso.org



FRANCE - SAUVEGARDE DU PATRIMOINE PHARMACEUTIQUE (Jacques Gravé) ■ Sauvegarde du Patrimoine

Pharmaceutique has seen the number of its members grow in 2016: it is a sign of great vitality. The outings and trips that we organize are always complete and this proves the interest they arouse. We try to vary the themes and the regions in order to increase the curiosity of our members. The spring outing was devoted to the visit of the Moulin de Noisiel, created by the Menier Family. Antoine Brutus Menier and his son Emile-Justin Menier, pharmacists, illustrious druggists of their time, had indeed built this « Moulin » in order to develop the manufacture of chocolate.

In spring, we went to Catalonia in the footsteps of the painter Dali, and we visited the oldest community pharmacy in Europe in Llivia (Spanish enclave on French territory). Magnificent jars and wonderfully painted wooden boxes are thus exposed to the public. This also allowed us in a festive atmosphere to taste the Spanish and Catalan gastronomy.

Our President, Jacques Gravé, who organizes for the ISHP, the session for the history of pharmacy at FIP Congress was able to take the participants to the discovery of Argentina in post-congress. Thus, this fabulous journey allowed participants to discover not only Buenos Aires, but also the Salta region with multicolored rocks, the Iguazu Falls, and the Patagonian glaciers that descend into the Argentine lake...

The last outing of the year was entitled "The perfume" whose ancient preparations had a therapeutic role

and this topic was sure to please our members, especially since the afternoon was devoted to a visit to the Musée d'Orsay in order to contemplate works devoted to hygiene. The activities planned for 2017 are already proposed on our website and appear to arouse a certain enthusiasm.

It is to be regretted that the organizers of the ISHP Congress in Poland did not realize that the dates chosen coincided exactly with those of the FIP Congress in Seoul. The organization of history was not easy for this fact, but President Gravé managed to join the participation of illustrious speakers of different countries.

The action of Sauvegarde du Patrimoine Pharmaceutique is never relaxed and the year 2017 will see the concretization of a work carried out for many years. We will discuss this in the next year's newsletter. The association has also made some purchases to increase its collections.

Our website www.patrimoine-pharmaceutique.org tries to list all the places in the world holders of pharmaceutical objects with their photos and the possibilities of visits. You are invited to send us all documentation on this subject to our mail: patrimoine.pharmaceutique@gmail.com so that we can enrich our site.

Sauvegarde du Patrimoine Pharmaceutique a vu croître le nombre de ses adhérents en 2016 : c'est le signe d'une grande vitalité. Les sorties et les voyages que nous organisons sont toujours complets et cela prouve l'intérêt qu'ils suscitent. Nous essayons de varier les thèmes et les contrées afin d'exciter la curiosité de nos adhérents. La sortie de printemps était consacrée à la visite du Moulin de Noisiel, créé par la famille Menier. Les Menier, pharmaciens,

illustres drughistes de leur époque, ont en effet fait construire ce moulin afin de développer la fabrication du chocolat.



Au printemps, nous sommes allés en Catalogne sur les traces du peintre Dali et nous sommes allés visiter la plus vieille pharmacie non hospitalière d'Europe à Llivia (enclave espagnole sur le territoire français). De magnifiques pots et des boîtes en bois merveilleusement peintes sont ainsi exposées au public. Cela nous a permis également dans une ambiance festive de goûter la gastronomie espagnole et catalane.



Notre Président, Jacques Gravé, qui organise pour l'ISHP, la session d'histoire de la pharmacie au Congrès de la FIP a pu emmener les adhérents à la découverte de l'Argentine en post-congrès. C'est ainsi que ce fabuleux voyage a permis aux participants de découvrir non seulement Buenos-Aires, mais aussi la région de Salta aux roches multicolores, les chutes d'Iguazu et les glaciers de Patagonie qui descendent dans le lac Argentine...

La dernière sortie de l'année avait pour thème « Le parfum » dont les préparations antiques avaient un rôle thérapeutique et ce sujet ne manquait pas de plaire à nos adhérents d'autant que l'après-midi fut consacré à une visite au Musée

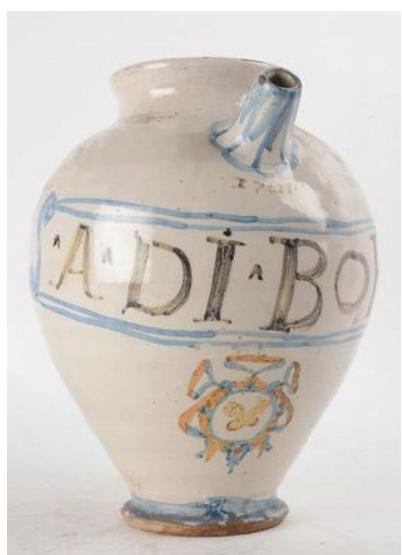
d'Orsay afin de contempler les œuvres consacrées à l'hygiène.



Les activités prévues pour 2017 sont déjà proposées sur notre site et ont l'air de susciter un certain engouement.



Il est à déplorer que les organisateurs du Congrès de l'ISHP en Pologne n'aient pas pris conscience que les dates choisies coïncidaient exactement avec celles du Congrès de la FIP à Séoul. L'organisation d'histoire n'a pas été facile à organiser de ce fait, mais le Président Gravé a réussi à s'adjointre la participation de speakers illustres de différents pays.



L'action de « Sauvegarde du Patrimoine Pharmaceutique » n'est jamais relâchée et l'année 2017 verra la concrétisation d'un travail mené depuis de longues années. Nous en parlerons dans le bulletin de l'année prochaine. L'association a fait également quelques achats pour augmenter ses collections.

Notre site web www.patrimoine-pharmaceutique.org essaye de recenser tous les lieux dans le monde détenteurs d'objets pharmaceutiques avec leurs photos et les possibilités de visites. Vous êtes invités à nous envoyer toute documentation à ce sujet sur notre mail afin que nous puissions enrichir notre site.

patrimoine.pharmaceutique@gmail.com



GERMANY - DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR GE-SCHICHTE DER PHAR-MAZIE (Sabine Anagnostou) ■

In 2016, the biennial congress of the Deutsche Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie (German Society for the History of Pharmacy) took place in Meißen, a city with a rich history at the famous Saxony wine route. The scientific discourse focused on crossing borders in pharmacy. In pharmacy, borders of traditional ways of scientific thinking, dogmas and methods have been crossed as well as intradisciplinary and interdisciplinary borders, international (geographical) and ethnic, but also ethical, juristic and socio-economic borders. During the conference,

various types of crossing borders, reasons, influences, connections, and interactions between scientific disciplines were defined, analyzed and evaluated for their significance in the development of pharmacy.

Eight speakers, including two colleagues from Poland and one colleague from Switzerland, investigated influences and consequences of crossing borders on the forming, development and transfer, on methods of the practical work and scientific advancements in pharmacy and the self-conception of pharmacy in the socio-cultural context. Prof. Dr. Christoph Friedrich (Marburg) revealed geographic, intradisciplinary and interdisciplinary crossings of borders in the comprehensive network of correspondence by Johann Bartholomäus Trommsdorff (1770–1837), the famous pharmacist from Erfurt. Prof. Dr. Iwona Arabas (Warsaw, Poland) showed how knowledge was transferred by natural cabinets and scientific collections as media of pictures and objects. By the example of the pharmaceutical work of German apothecaries in Russia, Dr. Elena Roussanova (Leipzig) explained how crossing geographical borders in pharmacy contributed mutually to the forming of pharmacy.

Interdisciplinary cooperation, for example in botany and chemistry, is a significant element in the process of creating and transporting knowledge. In her ethnobotanical-pharmaceutical study, Dr. Barbara Frei Haller (Zürich) dealt with the potential of the recipe book by Burkhard III. of Hallwil (16th c.) for the development of modern phytotherapeutics. Prof. Dr. Anita Magowska (Poznań, Poland) discussed international influences in the scientific investigation and therapeutic application of so-called poisonous plants in the Baltic countries. Prof. Dr. Michael Mönnich (Tübingen) reported about interdisciplinary interactions between chemistry and

pharmacy and crossing borders in the life and work of the chemist Fritz Haber (1868–1934).

Prof. Dr. François Ledermann (Bern) analyzed studies about medicinal plants in and their transfer between geographic regions over the centuries, especially investigations by the pharmacognosists Friedrich August Flückiger (1828–1894) und Alexander Tschirch (1856–1939). Verena Wulf (Düsseldorf) showed complex relations between pharmacy respectively medicine and religion by the work of the Rhenish physician Moritz Wallach (1866–1957) who initiated an intense exchange of knowledge between Palestine and Germany. The scientific papers will be published in the series *Veröffentlichungen zur Pharmaziegeschichte* edited by Christoph Friedrich and Wolf-Dieter Müller-Jahncke.

The poster exhibition with 23 posters also gave testimony for the multiple scientific activities in the history of pharmacy in Germany, especially by the PhD students. Kerstin Grothusheitkamp (Marburg) was awarded the poster prize of the DGGP 2016 for her poster *Die Kanadische Gelbwurz (*Hydrastis canadensis L.*) – ein homöopathisches Simile für Krebserkrankungen?* Maximilian Haars (Marburg) occupied the second and Jochen Schröder (Marburg) the third rank.

Prof. Dr. Axel Helmstädt (Frankfurt) received the Johannes-Valentin-Medal in silver by the president for his excellent scientific achievements in the history of pharmacy and Wieland Schäfer (Löbau) was honored with the Johannes-Valentin-Medal in bronze for his long-standing achievements and engagement in the history of pharmacy. The biennial conference in Meißen was attended by many participants and received a high public resonance. It was perfectly organized and performed with Sax-

on hospitality by Dr. Ingrid Pieroth (Coswig) and Rotraut Mörschner (Berlin).

In the General Assembly Prof. Dr. Sabine Anagnostou was re-elected as the president, Dr. Gabriele Beisswanger as vice-president, Dr. Ute Götz as secretary and Dr. Michael Michalak as treasurer of the DGGP.

The DGGP is cooperating intensely with the German Pharmaceutical Society (DPhG). In October 2016, the pre-meeting of the Annual Congress of the DPhG organized by Prof. Dr. Christoph Friedrich (Marburg) focused on “Pharmacy in Munich.” The meeting in the German Museum Munich presented in four lectures the development of pharmacy into an academic discipline (Dr. Doris Winter, München), the development of pharmacies (Dr. Gerhard Gensthaler, München), the development of the pharmaceutical industry (Dr. Ursula Lang, Marburg) as well as the pharmaceutical historical collection of the German museum (Dr. Florian Breitsameier, München). The meeting was very well attended and enjoyed a high public resonance. The papers will be presented in the series *Stätten pharmazeutischer Praxis, Lehre und Forschung* edited by Christoph Friedrich.

Prof. Dr. Christoph Friedrich (Marburg) received the Wandernde Heilkräuterpreis 2016 of the German city Königsee, donated by the pharmaceutical company Hofmann & Sommer. Prof. Friedrich was honored by this prize for his research in the history of pharmaceuticals, especially the history of pharmacy of Thuringia and the history of the *Olitätenhandel* (Olitäten trade, Olitäten means natural remedies predominantly made from medicinal plants, herbs and spices of the Thuringian Forest).

Maximilian Haars (Marburg) was awarded the famous Jerry Stannard

Memorial Award of the University of Kansas, USA, for excellent papers in the history of sciences for his essay *Die Elementarqualitäten in der speziellen Pharmakologie Galens* (*The qualities of the elements in Galen's special pharmacology*) which appeared in volume 26 of the series *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* edited by von Jochen Althoff, Sabine Föllinger and Georg Wöhrle. The paper was written in the context of Maximilian Haars' thesis *Die καθόλου δυνάμεις der Galenischen Simplicia. Übersetzung und pharmazeutischer Kommentar von Buch XV der Collectiones medicæ des Oreibasios von Pergamon* (*The καθόλου δυνάμεις of the Galenic Simples: Translation und pharmaceutical comment of Book XV of the Collectiones medicæ by Oreibasios of Pergamon*) which is supervised by Prof. Dr. Sabine Anagnostou (Marburg) and Prof. Dr. Sabine Föllinger (Marburg, classical philology / Greek philology).

Verena Wulf received the Förderpreis der Deutschen Gesellschaft für Krankenhausgeschichte for her thesis *Medizin, Pharmazie und Jüdische Orthodoxie hinter den Mauern der Barmherzigkeit: Der Rheinische Arzt Moritz (Moshe) Wallach (1866–1957) und das Allgemeine Jüdische Krankenhaus Shaare Zedek zu Jerusalem* (*Medicine, Pharmacy and Jewish Orthodoxy beyond the walls of mercy: The German Physician Moritz (Moshe) Wallach (1866–1957) and the Jewish Hospital Shaare Zedek in Jerusalem*). The thesis was supervised by Prof. Dr. Frank Leimkugel (Düsseldorf).

In 2016, the regional groups of the DGGP organized many much-noted scientific events which reflect the wide range and intensity of the research in the history of pharmacy in Germany which is accompanied by a high publicity and response. A list of the events in 2016 and 2017 is provided by: <https://sites.google.com/site/dggphomepage/Home/>

veranstaltungen/liste-der-veranstaltungen.

A highlight was the joint meeting of the regional groups for Baden and Württemberg organized by Prof. Dr. Marcus Plehn (Brackenheim), Prof. Dr. Michael Mönlich (Tübingen) and Dr. Elisabeth Huwer (Heidelberg) in the Abbey Schöntal, a historical site founded by the Cistercian congregation. Approximately 150 participants followed lectures on the history of monastic pharmacy given by Dr. Larissa-Leibrock-Plehn (Hildegard von Bingen), Prof. Dr. Peter Dilg (Pharmacy in Umberto Eco's novel "The name of the rose") and Dr. Johannes G. Mayer (Monastic pharmacy today). The conference was one of the most popular events of the regional groups of the DGGP in 2016.

Numerous publications by members of the DGGP appeared and are accessible via the *Pharmazie-historische Bibliografie* and online: <http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/pharm/phb.html>

Selected literature

- *Anagnostou, Sabine* (2016). Missionspharmazie. Wissensaustausch – Wissensbildung – Wissenstransfer. In: Rainer Godel et al. (Hrsg.): Vorträge und Abhandlungen zur Wissenschaftsgeschichte 2013/2014. Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina – Nationale Akademie der Wissenschaften, Halle (Saale) / Stuttgart (Acta Leopoldina; 65), S. 183–205.
- *Friedrich, Christoph* (Hrsg.) (2016). Pharmazie in Düsseldorf. Vorträge des Pharmazie-historischen Vorsymposiums der DPhG-Jahrestagung am 22. September 2015 in Düsseldorf. Marburg (Stätten pharmazeutischer Praxis, Lehre und Forschung; 15).

• *Graepel, Peter Hartwig* (2016). Pharmaziehistorisch relevante Stammbücher. Autographen deutscher Apotheker. Miniaturen mit Apothekenansichten und pharmazeutischen Tätigkeiten. Gladenbach (Gladenbacher Beiträge zur Geschichte des deutschen Apothekenwesens; 3).

• *Haars, Maximilian* (2016). Die Elementarqualitäten in der speziellen Pharmakologie Galens. In: Jochen Althoff / Sabine Föllinger / Georg Wörle (Hrsg.): Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption, Bd. 26, Trier, s. 189–208.

• *Meyer, Ulrich., Friedrich, Christoph* (2016). "Rastlos vorwärts allezeit." 150 Jahre Dr. Willmar Schwabe 1866–2016. Hamburg.

• *Meyer, Ulrich., Friedrich, Christoph* (2016). "Always striving forward." 150 Years Dr Willmar Schwabe 1866–2016. Hamburg.

sanagnostou@web.de

Im Jahr 2016 fand die Biennale der Deutschen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie in der altehrwürdigen, geschichtsträchtigen und an der Sächsischen Weinstraße gelegenen Domstadt Meißen statt. Im Fokus des interdisziplinär und international ausgerichteten Diskurses standen *Grenzüberschreitungen in der Pharmazie*. So lassen sich die Überschreitung traditioneller wissenschaftlicher Denkweisen, Dogmen und Methoden, die Überschreitung interdisziplinärer Grenzen sowohl innerhalb der Pharmazie als auch zwischen der Pharmazie und anderer, auch ihr nicht verwandten, Wissenschaften und die Überschreitung internationaler (geografischer) und ethnischer, aber ebenso ethischer, juristischer, gesellschaftlicher und politischer Grenzen etc. definieren und analysieren.

Insgesamt acht ReferentInnen, zu denen diesmal zwei Kolleginnen aus Polen und eine Kollegin aus der Schweiz zählten, erörterten Einfluss und Konsequenzen dieser Grenzüberschreitungen auf Wissensbildung, -entwicklung und -transfer, auf Vorgehensweisen und Methoden der pharmazeutischen Wissenschaft und Praxis sowie auf das Selbstverständnis der Pharmazie im sozio-kulturellen Kontext. Prof. Dr. Christoph Friedrich (Marburg) legte anhand des umfangreichen Briefwechsels des Erfurter Apothekers und Professors Johann Bartholomäus Trommsdorff (1770–1837) dar, wie sich Grenzüberschreitungen in Netzwerken der Korrespondenz sowohl in geografischer als auch in intra- und interdisziplinärer Hinsicht offenbaren. Prof. Dr. Iwona Arabas (Warschau, Polen) zeigte am Beispiel des Naturalienkabinetts der Herzogin Anna Paulina Jabłonowska (1728–1800) auf, dass wissenschaftliche Sammlungen und Naturalienkabinette als bildlich-gegenständliche Medien Wissenstransfer vermitteln. Grenzüberschreitungen in der pharmazeutischen Tätigkeit international wirkender Apotheker wie der deutschen Apotheker in Sankt Petersburg trugen vice versa zur Formierung der Pharmazie bei, wie Dr. Elena Roussanova (Leipzig) detailliert erläuterte.

Einen essentiellen Aspekt der Grenzüberschreitungen in der Pharmazie und damit der Wissensformierung bilden die interdisziplinären Kooperationen, etwa auf Gebiet der Botanik und der Chemie. So präsentierte Dr. Barbara Frei Haller (Zürich) in ihrer ethnobotanisch-pharmazeutischen Studie das frühneuzeitliche Rezeptbuch Burkards III. von Hallwil (16. Jh.) als potentielle Quelle für die Entwicklung moderner Phytotherapeutika und Prof. Dr. Anita Magowska (Poznań, Polen) erörterte die internationalen Einflüsse bei

der wissenschaftlichen Erforschung und therapeutischen Nutzung von sogenannten Giftpflanzen im Baltikum des 19. Jh. Prof. Dr. Michael Mönnich (Tübingen) beschäftigte sich anhand des Lebens und Wirkens des Chemikers Fritz Haber (1868–1934) mit interdisziplinären Wechselwirkungen zwischen Chemie und Pharmazie.

Konkret geografischen Grenzüberschreitungen widmete sich Prof. Dr. François Ledermann (Bern), der die wegweisenden Studien zu Arzneipflanzen in und ihrem Transfer zwischen geografischen Räumen über die Jahrhunderte, insbesondere aber der Pharmakognosten Friedrich August Flückiger (1828–1894) und Alexander Tschirch (1856–1939), analysierte. Schließlich näherte sich Verena Wulf (Düsseldorf) am Beispiel des Wirkens des rheinischen Arztes Moritz Wallach (1866–1957), in dessen Kontext sich ein Prozess des Wissensaustausches zwischen Palästina und Deutschland entwickelte, den komplexen Beziehungen zwischen Pharmazie bzw. Medizin und Religion. Die Vorträge werden wieder in der von Christoph Friedrich und Wolf-Dieter Müller-Jahncke herausgegebenen DGGP-eigenen Reihe *Veröffentlichungen zur Pharmaziegeschichte* erscheinen.

Die Posterausstellung mit insgesamt 23 Postern zeigte die vielfältigen wissenschaftlichen Aktivitäten in der Pharmaziegeschichte, insbesondere der Promovierenden. Den ersten Preis der Biennale 2016 erhielt Kerstin Grothuskamp (Marburg) für ihr Poster *Die Kanadische Gelbwurz (*Hydrastis canadensis L.*) – ein homöopathisches Simile für Krebserkrankungen?* Maximilian Haars (Marburg) belegte den zweiten und Jochen Schröder (Marburg) den dritten Platz.

Prof. Dr. Axel Helmstädt (Frankfurt) erhielt aus der Hand der Präsidentin die Johannes-Valentin-Me-

daille in Silber als Anerkennung für seine ausgezeichneten wissenschaftlichen Leistungen auf dem Gebiet der Geschichte der Pharmazie und Wieland Schäfer wurde mit der Johannes-Valentin-Medaille in Bronze für seine jahrelangen Verdienste um die Pharmaziegeschichte geehrt.

Bei der Generalversammlung wurde Prof. Dr. Sabine Anagnostou als Präsidentin der DGGP für weitere vier Jahre wiedergewählt. Als Vizepräsidentin wählten die Mitglieder Dr. Gabriele Beisswanger und als Schriftführerin Dr. Ute Götz. Der Schatzmeister Dr. Michael Michalak wurde erneut in seinem Amt bestätigt.

Die Biennale erfreute sich einer hohen Besucherzahl und erfuhr eine große öffentliche Resonanz. Für die hervorragende Organisation, das perfekt abgestimmte Rahmenprogramm und die herzliche sächsische Gastfreundschaft dankt die DGGP Dr. Ingrid Pieroth (Coswig) und Rotraut Mörschner (Berlin).

Die DGGP pflegt eine enge Zusammenarbeit mit der Deutschen Pharmazeutischen Gesellschaft (DPhG). Am 4. Oktober 2016 fand im Rahmen des Jahreskongresses der DPhG in München ein Vorsymposium zum Thema „Pharmazie in München“ statt, das von Prof. Dr. Christoph Friedrich (Marburg), dem Leiter der Fachgruppe Geschichte der Pharmazie ausgerichtet wurde. Die Veranstaltung, die im Deutschen Museum München stattfand, stellte in vier Vorträgen die Entwicklung des Hochschulfaches Pharmazie in München (Dr. Doris Winter, München), die Geschichte des Apothekenwesens in München (Dr. Gerhard Gensthaler, München), die Entwicklung der pharmazeutischen Industrie in München (Dr. Ursula Lang, Marburg) sowie die pharmaziehistorische Sammlung des Deutschen Museums München vor

(Dr. Florian Breitsameter, München). Das Symposium war sehr gut besucht und erfuhr eine hohe öffentliche Wahrnehmung. Die Vorträge werden wie immer in der von Christoph Friedrich herausgegebenen Reihe *Stätten pharmazeutischer Praxis, Lehre und Forschung* erscheinen.

Prof. Dr. Christoph Friedrich wurde am 16. Dezember 2016 mit dem Wandernden Heilkräuterpreis der Stadt Königsee, gestiftet von dem Unternehmen Hofmann & Sommer, ausgezeichnet. Friedrich erhielt die Auszeichnung für seine Forschungsarbeiten zur Geschichte der Arzneimittel, insbesondere zur thüringischen Pharmaziegeschichte und zur Geschichte des Olitätenhandels.

Maximilian Haars (Marburg) wurde 2016 für seine Publikation *Die Elementarqualitäten in der speziellen Pharmakologie Galens*, die 2016 in dem von Jochen Althoff, Sabine Föllinger und Georg Wöhrle herausgegebenen Band 26 der Reihe *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* erschienen ist, mit dem Jerry Stannard Memorial Award der Universität Kansas, USA, für herausragende wissenschaftshistorische Arbeiten ausgezeichnet. Die Studie entstand im Kontext von Haars' Dissertation *Die καθόλου δυνάμεις der Galenischen Simplicia. Übersetzung und pharmazeutischer Kommentar von Buch XV der Collectiones medicae des Oreibasios von Pergamon*, die er am Marburger Institut für Geschichte der Pharmazie unter Leitung von Prof. Dr. Sabine Anagnostou und der Gräzistin Prof. Dr. Sabine Föllinger erstellt.

Verena Wulf (Düsseldorf) wurde für ihre Dissertation *Medizin, Pharmazie und Jüdische Orthodoxie hinter den Mauern der Barmherzigkeit: Der Rheinische Arzt Moritz (Moshe) Wallach (1866–1957) und das Allgemeine Jüdische Krankenhaus Shaare Zedek zu Jerusalem* mit dem

Förderpreis der Deutschen Gesellschaft für Krankenhausgeschichte ausgezeichnet. Die Dissertation stand unter der Leitung von Prof. Dr. Frank Leimkugel (Düsseldorf).

Im Jahr 2016 veranstalten die Landesgruppen der DGGP zahlreiche, vielbeachtete wissenschaftliche Veranstaltungen, die das weite Spektrum der aktiven pharmaziehistorischen Forschung in Deutschland widerspiegeln. Berichte über die Veranstaltungen der Landesgruppen erschienen in den Fachzeitschriften (Pharmazeutische Zeitung, Deutsche Apotheker Zeitung). Eine Liste der Veranstaltungen für 2016 und 2017 findet sich unter: <https://sites.google.com/site/dggphomepage/Home/veranstaltungen/liste-der-veranstaltungen>

Ein regionales Highlight war die von Prof. Dr. Marcus Plehn (Brackenheim), Prof. Dr. Michael Mönlich (Tübingen) und Dr. Elisabeth Huwer (Heidelberg) organisierte Tagung der Landesgruppen Baden und Württemberg im Kloster Schöntal, einer Anlage des Zisterzienserordens im württembergischen Jagsttal. Etwa 150 Teilnehmer hörten Vorträge zur Geschichte der Klosterpharmazie von Dr. Larissa Leibrock-Plehn (Brackenheim) (Hildegard von Bingen), Prof. Dr. Peter Dilg (Regensburg) (Pharmazeutisches in Umberto Ecos Roman „Der Name der Rose“) und Dr. Johannes Mayer (Würzburg) (Klosterpharmazie heute). Damit war diese Tagung in 2016 eine der bestbesuchten Veranstaltungen der Regionalgruppen der DGGP.

Zahlreiche Publikationen der Mitglieder der DGGP sind erschienen, die in der *Pharmaziehistorischen Bibliografie* veröffentlicht werden und über <http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/pharm/phb.html> zugänglich sind.

Literatur

- *Anagnostou, Sabine* (2016). Missionspharmazie. Wissensaustausch – Wissensbildung – Wissenstransfer. In: Rainer Godel et al. (Hrsg.): Vorträge und Abhandlungen zur Wissenschaftsgeschichte 2013/2014. Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina – Nationale Akademie der Wissenschaften, Halle (Saale) / Stuttgart (Acta Leopoldina; 65), S. 183–205.
- *Friedrich, Christoph* (Hrsg.) (2016). Pharmazie in Düsseldorf. Vorträge des Pharmaziehistorischen Vorsymposiums der DPhG-Jahrestagung am 22. September 2015 in Düsseldorf. Marburg (Stätten pharmazeutischer Praxis, Lehre und Forschung; 15).
- *Graepel, Peter Hartwig* (2016). Pharmaziehistorisch relevante Stammbücher. Autographen deutscher Apotheker. Miniaturen mit Apothekenansichten und pharmazeutischen Tätigkeiten. Gladbach (Gladenbacher Beiträge zur Geschichte des deutschen Apothekenwesens; 3).
- *Haars, Maximilian* (2016). Die Elementarqualitäten in der speziellen Pharmakologie Galens. In: Jochen Althoff / Sabine Föllinger / Georg Wöhrel (Hrsg.): Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption, Bd. 26, Trier, s. 189–208.
- *Meyer, Ulrich., Friedrich, Christoph* (2016). Rastlos vorwärts allezeit“ 150 Jahre Dr. Willmar Schwabe 1866–2016. Hamburg, 296 S.
- *Meyer, Ulrich., Friedrich, Christoph* (2016). “Always striving forward.” 150 Years Dr Willmar Schwabe 1866–2016. Hamburg 2016.

sanagnostou@web.de



The biennial congress of the DGGP took place in Meißen.



A snapshot from the poster prize ceremony (Left to right: Jochen Schröder, Kerstin Grothusigkeitkamp, Prof. Anagnostou, and Maximilian Haars)



Prof. Dr. Iwona Arabas delivers a talk at the biennial congress of the DGGP in Meißen



Mr. Wieland Schäfer (Löbau) was honored with the Johannes-Valentin-Medal in bronze for his long-standing achievements and engagement in the history of pharmacy.



HUNGARY – HUNGARIAN SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (Szabolcs Dobson)

■ From 7 to 10 July 2016, our Society organized its 13th Summer Symposium on the History of Pharmacy in Székesfehérvár, the ancient coronation and burial city of Hungarian kings and home of a nice 18th-century pharmacy, the Black Eagle pharmacy. The theme of this Summer Symposium was “Pharmacy and Beliefs,” including religion, folk medicine, placebo, charlatanism, and the evolution of the concept of scientific evidence. As usual, around 70 participants got acquainted with the culture and traditions of the region and the city, from as deep in time as the days of the Roman Empire.

We also continued the develop our website (www.gyogyszeresztortenet.hu) with some of the contents available in English. Now, we cov-

er an estimated more than 90% of writings (papers, books) on the history of pharmacy published in Hungary after the World War II up to the present. These materials can be downloaded in pdf files in full content free of charge.

Regarding our scientific research, in 2016 we performed the first studies ever in the published World-wide literature on the lifespan of pharmacists (i.e., Hungarian pharmacists), compared to Hungarian doctors and German pharmacists from 1800 to 1925, and 1800 to 1904, respectively. These papers are available also in English as follows:

- <http://www.gyogyszeresztortenet.hu/wp-content/uploads/2013/09/Lifespan-Doctors-Pharmacists-Hungary-1800-1925.pdf>
- <http://www.gyogyszeresztortenet.hu/en/wp-content/uploads/sites/2/2014/09/Analysis-of-the-lifespan-of-Hungarian-and-German-male-pharmacists-born-between-1800-and-1904.pdf>

In addition, we performed a research on the rise of the pharmaceutical industry and the evolution of dominance of synthetic drugs in Hungary, with general implications. A short English summary is available at <http://www.gyogyszeresztortenet.hu/en/wp-con>



Participants of the 13th Summer Symposium on the History of Pharmacy, Székesfehérvár, Hungary

[tent/uploads/sites/2/2014/09/Rise-of-the-pharmaceutical-industry-and-synthetic-drugs.pdf](http://www.gyogyszeresztortenet.hu/en/wp-content/uploads/sites/2/2014/09/Rise-of-the-pharmaceutical-industry-and-synthetic-drugs.pdf)

This year we are going to focus our efforts to publish a huge database of photos of old Hungarian pharmacy items, advertisements, tools, etc., in addition, of course, to organizing our 14th Summer Symposium in Eger, a nice Hungarian city with a long and rich history.

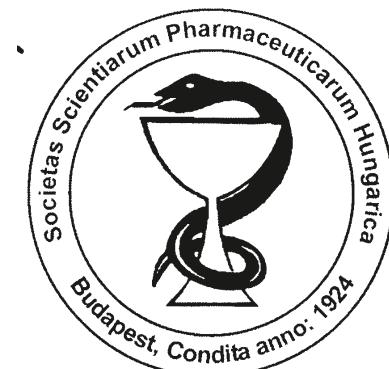
dictum.dobson@t-online.hu



Downtown of Székesfehérvár, Hungary, in July, 2017



Black Eagle Pharmacy, Székesfehérvár, Hungary



HUNGARY - HUNGARIAN SOCIETY FOR PHARMACEUTICAL SCIENCES - PHARMACY HISTORY DIVISION (Tünde Ambrus) ■

On 21 April 2016, the Pharmacy History Division in co-operation with the Subcommittee on the History of Pharmacy of Hungarian

Academy of Sciences, Hungarian Society for the History of Pharmacy and Semmelweis Library of the History of Medicine organized a scientific meeting in tribute to the 80th anniversary of death of two famous Hungarian pharmacists, János Kabay (1896–1936) and Aba Sztankay (1868–1936). At the meeting were presented 4 scientific lectures.

In May 2016, our Division was represented in the Evaluation Board of the 51st Mátyás Rozsnyay Memorial Contest, which took place in Gödöllő on 20-22 May 2016. This scientific event is traditionally organized by our Society for young pharmacists as a lecture competition. In the competition, two lectures were presented in field of pharmacy history.

In July 2016, several members of the Pharmacy History Division attended the 13th Summer Symposium on History of Pharmacy, organized by the Hungarian Society for the History of Pharmacy.

In October 2016, in co-operation with the Faculty of Pharmacy, University of Pécs our Society participated in the organization of Brantner-Lárenz Memorial Day, which took place in Pécs in tribute to two significant pharmacists of Baranya County: Dr. Antal Brantner (1929–2006, pharmaceutical chemist, university teacher, museum founder) and Dr. László Lárenz (1940–2014, military pharmacist, pharmacy historian). In the scientific programme were presented 9 lectures that paid attention to work of mentioned persons and selected aspects of development of pharmacy in the town of Pécs and Baranya County.

In 2016 we commemorated the 60th anniversary of death of the first woman pharmacist graduated

at a Hungarian university. Szerafin Thinagl (married Pesthy, 1880–1956) achieved her master's qualification in pharmacy in 1903 at the Franz Joseph University in Kolozsvár (Cluj). At her former workplace in Isaszeg, the local museum, municipality and our Society initiated installation of her memorial plaque. The unveiling ceremony was held on 5 November with active attendance of our members.

On 3 December 2016, the Division was represented by delegated members at the Annual General Assembly of the Hungarian Society for Pharmaceutical Sciences.

tunde.ambrus@gmail.com



ITALY - ACCADEMIA ITALIANA DI STORIA DELLA FARMACIA (Vittorio Cassani) ■ The 66th National Congress of the AISF took place in Florence on 28-29 May 2016, and it dealt with issues about the paper documents of archives, libraries, and pharmacies. This congress was very important because teachers of the universities of Bologna, Ferrara, Firenze, Modena, and Reggio Emilia presented a lot of interesting and original relations. During the congress, Angelo Beccarelli (farmacia.beccarelli@tin.it) was re-elected president with the new council of the AISF. The next national congress will take place in Bologna on 27-28 May 2017, and it will deal with "Organo-therapeutic drugs" and as usual, it will be preceded by a historical character visit Friday afternoon. At the congress, there will

be the award ceremony for graduating students and recent graduates who have made an original thesis on the history of a local pharmacy, organo-therapeutic drugs, or the pharmaceutical world as a social-economic reality.

vittorio.cassani@alice.it

Le 66e congrès national de l'AISF a eu lieu à Florence les 28 et 29 mai 2015 avec, comme sujet, « Documents et papiers issus des archives, des bibliothèques et des pharmacies. » Ce congrès a été très important à cause des nombreux travaux présentés par les universités de Bologne, Ferrara, Firenze, Modena et Reggio Emilia. Pendant le congrès Angelo Beccarelli (farmacia.beccarelli@tin.it) a été réélu ainsi que le nouveau conseil de l'AISF. Le prochain congrès national se déroulera à Bologne les 27 et 28 mai 2017, et il concernera « Les médicaments opothérapiques ». Le congrès, comme d'habitude, sera précédé d'une visite de caractère historique vendredi après-midi. Lors du congrès, se tiendra la cérémonie de remise des prix du concours destiné aux étudiants et aux nouveaux diplômés, qui ont présenté une thèse originale sur l'histoire d'une pharmacie locale, sur les médicaments opothérapiques, ou encore sur le monde pharmaceutique comme une réalité économique-sociale.

vittorio.cassani@alice.it

Der diesjährige nationale Kongress der AISF fand am 28.-29. Mai 2016 in Florenz statt. Zum Thema „Papierdokumente von Archiven, Bibliotheken und Apotheken“ sprachen Forscher der Universitäten von Bologna, Ferrara, Firenze, Modena und Reggio Emilia, und haben wertvolle und wichtige Berichte präsentiert. Die AISF hat Angelo Beccarelli (farmacia.beccarelli@tin.it)

relli@tin.it) zum Präsident für die nächsten drei Jahre wiedergewählt. Der nächste nationale Kongress wird in Bologna am 27.-28. Mai 2017 mit dem Thema „Organtherapeutische Arznei“ stattfinden. Wie üblich wird dem Kongress freitagnachmittags ein historischer Besuch vorangehen. Während dem Kongress werden Preise für junge Doktoranden und Neudiplomierte verliehen, die über die Geschichte einer Ort-Apotheke, einer organtherapeutischen Arznei oder noch über die pharmazeutische Welt als sozial-wirtschaftliche Realität eine originelle These verfasst haben.

vittorio.cassani@alice.it



JAPAN - JAPANESE SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (JSHP) (Yutaka Orihara) ■

Because JSHP was unable to submit a newsletter last year, the following will summarize events that took place over the last two years.

Member News

Dr. Masaya Suehiro passed away on 14 November 2015 at the age of 88. Dr. Suehiro, an honorary member of JSHP, worked in the research laboratory of Sankyo Company, Ltd. (now Daiichi Sankyo), which is one of Japan's largest pharmaceutical manufacturers. On 19 June 2016, JSHP mourned the passing of Dr. Takeru Nakamura, aged 84. Dr. Nakamura, a JSHP council member, was a professor in the

Faculty of Pharmaceutical Sciences of Nihon University. He contributed to building the foundations of pharmaceutical science in Japan through his academic research and was a pioneer in promoting the separation of prescription and dispensing in his work with the Ministry of Health, Labor, and Welfare. Dr. Shoji Shibata passed away on 12 July 2016 at the age of 100. Dr. Shibata was an honorary member of JSHP and emeritus professor in the Faculty of Pharmaceutical Sciences at the University of Tokyo. He also served as JSHP's president from 1991 to 2004.

Meetings and Special Lectures

JSHP held general assembly meetings and lectures in the Pharmaceutical Sciences Research Building at the University of Tokyo.

General Assembly Meeting and Lectures (18 April 2015): Two lectures were made after the 2015 General Assembly Meeting: (1) "History of Japanese Kampo Medicine Manufacturers," by Dr. Ichiro Arai, professor at Nihon Pharmaceutical University and (2) "History of Inorganic Pharmaceuticals in Japan," by Dr. Hiromu Sakurai, emeritus professor at Kyoto Pharmaceutical University.

General Assembly Meeting and Lectures (16 April 2016): Two lectures followed the 2016 General Assembly Meeting: (1) "Historical Changes in the Sale of Non-prescription Medicines and the Necessity for Medicinal Education," by Dr. Noriko Miyamoto, emeritus professor at Tokyo Pharmaceutical University and (2) "The Heroic and Noble Life of Morizo Ishidate: Commemorating the 115 years since his birth and 20 years since his death," by Dr. Kazushige Morimoto, Technical Expert in the Office of Review Management, PMDA (Pharmaceuticals and Medical Devices Agency).

Annual Meeting

The 2014 Annual Meeting was held on December 22 in Fukuoka at Kyushu University School of Medicine. Dr. Toshiyuki Sasaguri, a professor in the same faculty, gave the opening lecture. Two lectures followed: (1) "Medicinal history from the viewpoint of Botanical Art," given by Dr. Masahiro Shoyama, an emeritus professor in the Faculty of Pharmaceutical Sciences at Kyushu University and (2) "Two medical scientists born in northern Kyushu: Hika Kaku (Herbalism) and Dokai Hayashi (Pharmacology)," given by Dr. Yutaka Sato, a managing director at Kunisaki City Hospital. Following the special lectures were 14 presentations made by JSHP members.

The 2015 Annual Meeting was held on 21 December in the Noh Theater at Nara Kasugano International Forum. Dr. Osamu Muraoka, the vice-president and dean of the Faculty of Pharmaceutical Sciences at Kindai University, gave the opening lecture. A symposium with two themes: (1) Asian Ginseng as a Global Pharmaceutical Commodity: Their Histories in Japan, China, and Korea" and (2) "Medicine and History in Excellent Yamato (Nara)" followed. Special lectures in the first half of the symposium include: (1) Asian Ginseng in Edo period," by Dr. Kazui Tashiro, emeritus professor of Keio University, (2) "Trade Policies for Asian Ginseng in the Meiji period and the market in China," by Ms. De Qing of Kyushu University, and (3) "Policies for Asian Ginseng made by the Governor-General of Chosen," by Professor Chang-Geon Shin of Tokyo University of Science.

Special lectures in the second half of the symposium focused on Nara as the source of the medicine in Japan. Nara, which had a strong influence on medicine in Japan, was the terminus of the Silk Road and

an area where medicinal herbs were grown. Special lectures made at the symposium include: (1) “Collecting Medicinal Plants in Ancient Times in Japan,” by Dr. Atsumu Wada, emeritus professor at Kyoto University of Education, (2) “Daranisuke: A Wonder Drug for Gastritis,” by Inao Zenitani, a pharmacist, (3) “Key Technologies for achieving import substitution from Morino Medicinal-Herb Garden,” by Dr. Kyoko Takahashi, Osaka University, and (4) “A Modern history of medicines in Nara” by Dr. Kyozo Takechi, emeritus professor at Kindai University. Following these special lectures were 19 presentations made by JSHP members.

The 2016 Annual Meeting was held on 29 October at Meiji Pharmaceutical University in Tokyo. Dr. Yoshito Okada, professor of natural medicine and phytochemistry at Meiji Pharmaceutical University gave the opening lecture, followed by two special lectures: (1) “Dioscorides’s De Materia Medica,” by Yoshihiko Kishimoto, emeritus professor of Meiji Pharmaceutical University. (2) “Japanese Cultures and Spirits in the Edo Period (1603–1868)” by Kazuyoshi Suzuki, Head of the Division of History of Science and Technology at the National Museum of Nature and Science in Tokyo. The lectures were followed by 15 presentations by JSHP members.



Photograph taken at 2015 International Symposium held in the Noh Theater at Nara Kasugano International Forum

Shibata Forum

The Shibata Forum lectures on the history of pharmacy took place on 1 August 2015 at Showa University and 6 August 2016 at Kyoto University’s Faculty of Pharmaceutical Sciences.

Shibata Forum 2015: Dr. Kitaro Oka, emeritus professor of Tokyo University of Pharmacy and Life Sciences, gave a lecture on “Pharmacology in a Cup of Coffee –Lessons on the Virtues of Coffee and Vitamins learned from the History of Scurvy and Dropsy,” followed by a lecture by Dr. Makoto Mayanagi, professor in the Faculty of Humanities at Ibaraki University entitled, “Studies in the History of Pharmacy and the Evolution of word usages for *yakumi*, *kayaku*, and *ryouri*.”

Shibata Forum 2016: The first lecture was “Herbalism and Botany during the Edo period” given by Dr. Hidetoshi Nagamasu, professor at Kyoto University, and the second, given by Dr. Takeo Inoue, executive director at San-Ei Gen F.F.I. Incorporated, was entitled, “Historical Changes in Food Dyes and Regulations.”

The Six Societies Meeting of the Histories of Medicine, Pharmacy, Dentistry, Veterinary Science, Nursing, and Western Learning, Juntendo University School of Medicine.

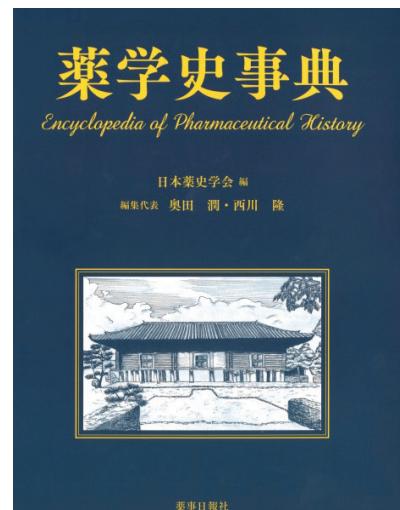
Two meetings took place on 15 December 2015 and 17 December 2016. The lectures given by JSHP are listed below.

2015 Six Societies Meeting: “Shuji Niwa, Scholar of Herbalism in Mie Prefecture,” (Dr. Norihisa Kawamura)

2016 Six Societies Meeting: “Lessons from the Lifetime of Dr. Ishidate Morizo: A focus on three of his greatest accomplishments” (Dr. Kazushige Morimoto, Technical Expert at PMDA)

New Publications in 2015 and 2016

History of Pharmacy Publication Project: We are proud to announce the publication of “Encyclopedia of Pharmaceutical History” (in Japanese) in April 2016. This 880-page encyclopedia was written and compiled by some 80 JSHP members. Its purpose is to initiate readers to a world of medicinal knowledge from ancient to modern times. The geographical areas covered in this publication include Japan as well as other Asian nations, the Middle East, Europe, and North America.



Encyclopedia of Pharmaceutical History, Japanese Society for the History of Pharmacy (eds.), ISBN-13: 978-4840813396

Other Publications

JSHP published the “Japanese Journal for History of Pharmacy”

(*Yakushigaku Zasshi*), vol. 50, numbers 1 and 2, vol. 51 number 1, and the “History of Pharmacy Newsletter” (*Yakushi Retaa*), numbers 73-76. An e-book (in Japanese) containing articles on the history of pharmacy in Korea found in the *Japanese Journal of the History of Pharmacy* (1966-2013) was also published and is available online.

Website Update

In January 2016, the Japanese version of our website was updated and an English version was made available for viewing at the following URL. <http://yakushi.umin.jp/en/index.html> JSHP’s Japanese publications with English abstracts can be downloaded free of charge from the website.

oriharay@mol.f.u-tokyo.ac.jp



POLAND – POLISH SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (Lidia Maria Czyż)

■ The 25th Pharmacy History Symposium of the Polish Pharmaceutical Society (Krapkowice, Opolskie Province, 2–5 June 2016) was organized by the Opole Section with the participation of 42 historians from Poland, Lithuania, and Germany. 32 lectures and presentations were given. The participants went on an excursion to Góra Świętej Anny [St. Anne Mountain] and the Moszna Castle – the most precious historical sites in the Opole area.

The historians specializing in the profession took part in the 24th Conference of the Polish Society of the History of Medicine and Pharmacy in Poznań (14–16 Sep-

tember 2016) giving 10 lectures; in the Pharmacy History Biennale in Meissen (Germany) on 22–24 April; in the 61st Symposium in Kuks (Czech Republic) on 30 April.

All museums that own collections related to the history of pharmacy and apothecaries participated in the European Night of Museums by organizing exhibitions open to the public. Moreover, the Antonina Leśniewska Museum of Pharmacy in Warsaw offers special classes for the youth.

On 9 December 2016 in Warsaw, a national review of MA theses was organized for papers pertaining to the history of apothecaries written by students of Polish medical universities.

At the Łódź Branch, three meetings of historians of the profession took place. During the events, Prof. Antoni Kotek was commemorated – the dean and rector of the Medical University of Lodz, author of many patents in the area of drug synthesis. Moreover, the medical and particular symbols were discussed in the modern context. The Łódź Section closely cooperates with the Jan Muszyński Museum of Pharmacy in Łódź.

The Podkarpackie Section – in the Bulletin of the Podkarpackie District Pharmaceutical Chamber in Rzeszów articles were published on the history of dosage forms and apothecary utensils. The Section cooperated with the Podkarpackie Pharmaceutical Chamber by continuing distinction awarding to pharmacists with 50 years of professional experience or more. On the 25th anniversary of the re-establishment of the pharmaceutical self-government, Masters of Pharmacy were commemorated who brought the Pharmaceutical Chamber back to life.

The Warsaw Section organized a conference called “30th anniver-

sary of the Antonina Leśniewska Museum of Pharmacy” (April) and “150th anniversary of the Museum’s Patroness Birthday” (November). The Section Members took an active part in the preparation of the 90th anniversary of the establishment of the Faculty of Pharmacy, Medical University of Warsaw. During the meeting 20 lectures and reports were read.

In 2016, the following scientific papers were published: Jan Majewski Sympozja Historii Farmacji z perspektywy ćwierćwiecza [Symposia on the History of Pharmacy from the perspective of 25 years] Poznań; Walentyna Korpalska, Wojciech Ślusarczyk (eds.) Historia panaceum. Między marzeniem a oszustwem [History of panacea. Between a dream and a hoax] Bydgoszcz; Halina Cytryńska Poznańskie apteki – wnętra, historia, wyposażenie [Poznań pharmacies – interiors, history, equipment] Poznań.

lidia-czyz@neostrada.pl



ROMANIA – ROMANIAN SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY

(Adriana-Elena Tăerel) ■ At national level, the Romanian Society for the History of Pharmacy celebrated its 25 years of activity within the 25th National Reunion for the History of Pharmacy, between 30 June and 2 July 2016 in Cluj, Napoca.

The topics of the Reunion were the following: i. The national historical, medical, and pharmaceutical heritage and coryphaei in this

field; ii. The international cultural relations of Romanian pharmacists, chemists, and medical doctors in the 19th and 20th centuries; iii. The Romanian Society for the History of Pharmacy, a quarter of a century of activity (1991-2016). Promotion and development at national and international level.

SOCIAȚEATĂ ROMÂNĂ DE ISTORIA FARMACIEI



**A XXV-a REUNIUNE NAȚIONALĂ ANIVERSARĂ
DE ISTORIA FARMACIEI**

Sociațeata Română de Istoria Farmaciei, un sfert de veac
de activitate (1991-2016). Promovare – Dezvoltare



Nr. 25/2016

Organizator:

Sociațeata Română de Istoria Farmaciei (SRIF)
Facultatea de Farmacie, UMF „Iuliu Hațieganu”
Colegiul Farmaciștilor din Județul Cluj

Cluj-Napoca, 30 Iunie – 2 Iulie 2016

SITECH

During the opening ceremony, the SRIF President awarded honorary diplomas and the “SRIF 25 ani Promovare – Dezvoltare” (SRIF-25 Years Promotion-Development) Plaque.

Book of works in full Ed. Siteh, Craiova, Nr. 25/2016, (392).

The foundation of the Romanian Society for the History of Pharmacy (SRIF) on 13 June 1991 is of outmost importance for specific aspects in the history of Romanian pharmacy at national and international level. The decisive moment was in 1991, with the 30th congress of the International Society for the History of Pharmacy (SIHP, IGGP) organized in Prague. At this congress, Professor Marțian Cotrău (1923-1997) stated that an international congress could be organized in Romania. C. Iugulescu, PhD (1924-2006), who was also present, realized that it was time a society to be founded to organize such a congress. Thus, on 13 June 1991, the constituent meeting was organized for the society based on the legal

documents. The first president of the Society was Professor Marțian Cotrău, and its first Secretary was C. Iugulescu.

In its first two years, the Society instituted a three-class medal “Professor Dr. Alexandru Ionescu-Matiu.” The medal was awarded as early as 1993 to the honorary members of the Society from abroad (Germany, Switzerland, Poland, Republic of Moldova) and from Romania, as well as to SRIF members for their contribution to pharmaceutical history research and/or for rewardable actions in the identification, collecting, and development of the professional pharmaceutical heritage.



The Medal “Profesor Dr. Alexandru Ionescu-Matiu”

Also, the first two years of the Society’s activity saw an important event for a better knowledge abroad of the history of Romanian pharmacy: Our Society’s twinning in



Leontina Kertićan (Serbia)

1993 with the correspondent Society of Barcelona. The person who initiated the twinning and made it possible was C. Iugulescu, PhD. The twinning was made under the protocol signed by the SRIF President, Prof. Marțian Cotrău, PhD, and the President of the Society of Barcelona, Ramon Jordi Gonzales, PhD (1926-2007).

On the organizational level, the number of full members increased, with 7 regional departments currently functioning: Brăila, Bucharest, Craiova, Iași, Oradea, Sibiu, Cluj – Napoca. RSHP supported the participation of young researchers in the history of pharmacy (Excellence scholarship Assoc. Prof. Z. St. Farsirotu).

During the National Reunion of 2016, the award “Premiul Constantin Iugulescu” was granted as a distinction for the family members to immortalize the qualities of this personality who played an essential part in the foundation of RSHP. The young researchers who received this award were: Elena Chițan (Chisinau, Republic of Moldova), Laura – Cristina Nico-



Picture from the History of Pharmacy Collection, Cluj – Napoca (Adriana – Elena Tărel, Eva Crișan, Ovidiu Maior from Germania)



Picture at the end of the Reunion, Cluj – Napoca, 2016

lae (Bucharest), Cristina Enculescu (Bucharest).

The scientific program included 67 works (9 conferences, 22 lectures, 36 posters, organized in four sessions) of authors from the faculties of pharmacies of Iasi, Bucharest, Cluj-Napoca, Tg. Mureş, Sibiu, from the SRIF departments, and foreign authors: Faculty of Pharmacy of Belgrade (Serbia), Faculty of Pharmacy of Chisinau (Republic of Moldova), Germany (cooperation between Regensburg and Cluj).

Below are some of the works presented during the event:

The 25th Anniversary National Reunion for the History of Pharmacy, 30 June - 2 July 2016, Cluj-Napoca

- Romanian Society for the History of Pharmacy – 25 Years of Activity (1991-2016), Adriana-Elena Tăerel
- The finished medicines in Emperor Dusan's book "The Price List of Medicines Section from 'Kušakovic' Royal Court Pharmacy," Yasmina Arsić, Dušanka Krajnović, Jelena Manojlović, Leontina Kerničan
- Vase faite aux pharmaceutique Batiz dans les collections des musées dans le pays et à l'étranger, Ovidiu Maior
- Our great founder, Professor Dr. Valeriu Lucian Bologa, Honorius Popescu
- The deportations: A tragic moment in the life of Jewish pharmacists of Oradea, István Budaházy
- An early instrument for quality assurance in pharmacy, Tobias Mauksch Instructio (Cluj, 1793), Robert Offner, Laszlo Tuka
- Highlights from the activity of RSHP – Subsidiary Iași (2002-2015) – Elena Butnaru, Claudia

Călinescu, Anca Strugaru, Ioana Grigoriu, Luminița Agoroaei

- Trois corphées et le musée national d'histoire de la pharmacie à Bucarest. Note 2. Le lecteur univ. Colonel (R.) Dr. Hist. Pharm. Iugulescu Constantin, 10 ans après sa mort, Ana Carată, Adriana-Elena Tăerel, Valentina Soroceanu, Emilia Stancu, Cristina Rais
 - Romanian – Polish relations on the history of pharmacy mirrored on the exlibris, Gabriela Vlășceanu
- The members of the Romanian Society for the History of Medicine (SRIF) also participated in other scientific events in 2016:
- Quarterly science session SRIF, Bucharest Department, 26 March 2016 (7 works)
 - Joint session – Association of Reserve Officers Medical Practitioners and Pharmacists (AMFOR)-SRIF, Tribute to (Reserve) Colonel Constantin Iugulescu, PhD in the Hist. of Pharm., (30 May 1924-9 Dec. 2006), Cercul Militar Național, Bucharest, 27 May 2016 (6 works)
 - Quarterly science session SRIF, Bucharest Department, 12 November 2016 (5 works)
 - The National Congress of Pharmacy (CNFR), 28 Sept.-01 Oct. 2016, Bucharest (7 works)
 - The National Conference of Pharmacy, 24-26 November 2016 (one work)
 - The 45th National Reunion for the History of Medicine (SRIM), Brașov, 20-22 Oct. 2016 (13 works).
 - SRIM Meetings: (19 works)
 - The Romanian Academy – The Romanian Committee for the History and Philosophy of Science and Technology (CRIFST) (8 works)

- Department of the History of Technology (DIT), 17 March 2016 (one work)
- Department of the History of Science (DIS), 20 May and 13 October (7 works)
- Science Communication Session "Dimitrie Brândză" Botanic Garden, 5.11.2016 (2 works)

The SRIF members published more than 50 articles in pharmaceutical magazines. In 2016 it was published "History Pharmaceutic Heritage" book. This book is the first part of a big series which will contain the whole heritage of Assoc. Prof. Z. ST. Farsirotu Collection Faculty of Pharmacy, Bucharest, vol. I (French and Romanian) ISBN 978-606-11-5547-7, 2016, ed. Sitech Craiova, (212), Authors: Ana Carată, Adriana-Elena Tăerel, Emilia Stancu.

UNIVERSITÉ DE MÉDECINE ET DE PHARMACIE „Charles Davila“
FACULTÉ DE PHARMACIE
SOCIÉTÉ ROUMAINE D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

ANA CARATĂ
ADRIANA-ELENA TĂEREL
EMILIA STANCU

PATRIMOINE PHARMACEUTIQUE HISTORIQUE.
LE MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE
Section A – Collection „Maitre de Conférence D.Ph. Zisi St. Fărăroiu“

Faculté de Pharmacie, Bucarest

Volume 1



Aperçu dans la Collection. Vedere de ansamblu în Collecție

Bucarest, 2016

■ SITECH ■

adriana.taeler@yahoo.com

SERBIA - SECTION FOR HISTORY OF PHARMACY OF THE SERBIAN PHARMACEUTICAL SOCIETY

(Dusanka Krajnović) ■ Members of the Section for the History of Pharmacy Pharmaceutical Association of Serbia held the second annual reunion on 26 December 2016 in the festive hall of the Faculty of Pharmacy at the University of Belgrade. The meeting was held to summarize

the results from 2016 and to make agreements regarding new plans for the upcoming year. Along with this report and professional section with oral presentations, the elective part of the meeting for the Section members in the period 2017-2020 proceeded the meeting.

Prof. Dr. Dragan Stupar as the president of the Section addressed to the members to nominate a new president of the Section, Prof. Dr. Dušanka Krajnović, who has been a secretary of the Section for many years. He is the only Serbian regular member of the International Academy for History of Pharmacy and the general secretary of International Association for History of Pharmacy. Prof. Dr. Dušanka Krajnović was elected unanimously to be the new president of the History of Pharmacy Section between 2017-2020. Prof. Dr. Dragan Stupar was also elected as emeritus president. Prof. Krajnović nominated Ljubica Radoš, M. Pharm, Jelena Manojlović, M. Pharm and Jasmina Arsić, M. Pharm, PhD student as members of the Section for the History of Pharmacy, that is confirmed unanimously. After the election of new president of the Section, Prof. Dr. Dušanka Krajnović submitted the report on the Section activities during 2016.

The Faculty of Pharmacy - University of Belgrade received a support from Ministry of Culture of the Republic of Serbia to preserve cultural heritage at the Museum for the History of Pharmacy. The financial sources were intended for conservation and restoration of library collection including the pharma-co-historical books. In conservation and restoration were included 7 books, and 30 books in sterilization, and with these sources was also provided a part of equipment for depositing and handling Museum archival material.

Within the activities of the Muse-

um Gallery at the Belgrade University- Faculty of Pharmacy two exhibitions were prepared during 2016:

The first exhibition titled "Perfumes" was set in the Museum Gallery for the History of Pharmacy in the central hall of the Faculty of Pharmacy in Belgrade with the occasion of celebration on 8 March 2016. The authors were Jelena Manojlović, Dušanka Krajnović, and Milica Mirić.

The second exhibition titled "Herbarium – the secrets of healing plants." The team engaged in the preparation included Jelena Manojlović, Dušanka Krajnović, and Milica Mirić with collaborators from the Department of Botany.

At the annual reunion of the Romanian Society for History of Pharmacy (held between 30 June and 2 July 2016) our scientific paper "Final drugs from the Price Book of Kušaković' Royal Pharmacy Drug Department at the Imperor Dušan" was presented. The authors were Jelena Manojlović, Dušanka Krajnović, Milica Mirić, and Leontina Kertičan who presented the work.

At the 7th Scientific Reunion "800 Years of Serbian medicine" SLD Soko Grad (held between 9-12 June 2016) the work titled "The influence of Salerno Medical School on the foundation, division and development of pharmaceutical deontology" prepared by Dušanka Krajnović, Jasmina Arsić, and Jelena Manojlović was presented. Along with this work, Mrs Dušanka Krajnović prepared the talk as co-author on "How were curried mitropolitenes from Belgrade in the first half of XVIII. century."

Prof. Dr. Dušanka Krajnović, as member of the Expert Editorial Board for Medicine, Pharmacy, Stomatology and Animal Health of Serbian Encyclopedia, took part in the preparation of biographic and bibliographic entries for letters G,

D, Đ, which will be published in the third book of the *Serbian Encyclopedia* expected in 2017 in edition of Serbian Academy of Science and Art (SANU) and Matica Srpska.

Prof. Dr. Dušanka Krajnović and Spec. Pharm. Jasmina Arsić held invited oral presentations at the Institute for Research Serbian Cultural Development, as follow:

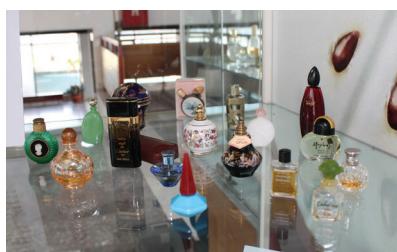
- Prof. Dr. Dušanka Krajnović: Salerno Medical School and its contribution to development of pharmaceutical discipline and deontology;
- Spec. Pharm. Jasmina Arsić: Pharmacist Petar Kušaković – a pioneer in industrial production of apothecary specialties in Serbia in the beginning of 20th Century.

At the end of the reunion there was a brief overview on defended doctoral thesis "Development of pharmaceutical profession terminology and its specifics" presented by Dr. Sc. Leontina Kertičan. In conclusion, the analysis of the extracted professional corpus shown that pharmaceutical terminology in the English language nowadays presents the dominant key guideline in all fields of developing pharmaceutical sciences. The modern approach thus imposes the need for understanding a new metalinguistic structure that is less explored in the field of technical language.

parojcic@pharmacy.bg.ac.rs



From left to right: Prof. Krajnović (elected President of the Section for the History of Pharmacy at Pharmaceutical Association of Serbia), Prof. Stupar (emeritus President) and Dr. Vuković (representative of the Serbian Medical Society - Section for the History of Medicine)



An exhibition titled "Perfumes" was set in the Museum Gallery for the History of Pharmacy in the central hall of the Faculty of Pharmacy in Belgrade with the occasion of celebration on 8 March 2016.



SWEDISH ACADEMY OF PHARMACEUTICAL SCIENCES

SWEDEN – SECTION FOR HISTORY OF PHARMACY OF THE SWEDISH ACADEMY OF PHARMACEUTICAL SCIENCES (Anders Cronlund)

At the end of 2016, the section had 251 members. The board was re-elected in November 2015. During the year, our honorary member Greta Roslund (born 1925) passed away. The following activities were organized: In springtime, a lecture about the famous Swedish pharmacist Carl Wilhelm Scheele was held in connection with the release of a new Swedish book about his life and discoveries. A lecture in the fall was devoted to "women in pharmacy" and another to the "sicknesses and prescriptions of soldiers in the army of the Swedish King Karl XII (early 18th century)." In addition, a member of the board gave lectures to pharmacy students about the history of pharmacy. A study visit to the old pharmacy at the open-air museum in Stockholm (Skansen) and another to an old pharmacy in the town Linköping, were organized. The section also invited representatives from medical museums to a meeting to discuss mutual subjects.

Two issues of the sections journal *Unicornis* were published. The first covered among others the history of the Swedish students' union, the history of the Swedish drug company Kabi, and the history

of FASS (a compilation of facts about drugs registered in Sweden). The second issue included articles about old drugs, the old Stockholm pharmacy 'The Owl' and about the Academy's pharmacy history museum – 30 years in service.

The museum, run by the section, had close to 500 visitors during the year. The plan to modernize it that started in 2015 was further developed. A number of donations were received. The pharmacy chain Apoteket AB donated lots of equipment, among others a big bronze lion, a gilded deer and a dragée machine. From the Faculty of Pharmacy at the University of Uppsala also many things were received, including two old tablet machines. These, as well as the dragée machine, will constitute a base for a new exhibition showing pharmaceutical mass production. Finally a museum shop was set up offering surplus things from the collections.

eb.ac@telia.com



SWITZERLAND – SWISS SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY (Ursula Hirter-Trüb)

Our members came together on 17 April 2016 in Biel. After a very short held general assembly, the three invited pharmacists talked on their point of view concerning the given topic "Back to the roots." Wolfram Harnisch/Schaffhausen runs next to his pharmacy a well-organised, extemporeneous compounding laboratory. Christine Funke/Langnau works with medicinal herbs, not only in infusions but also in other possible forms. Mathieu Noyer /Berne talked on their concept of furnishing pharmacies with antic furniture combined with modern ideas.

In early September, the members visited Winterthur where we heard histories on the Adler-Pharmacy. Florian Meier, the proprietor invited us to visit his pharmacy from attic to basement, old established but hyper-modern with a blistering-machine! *Tempora mutantur, nos et mutamur in illis.*

The president travelled to the German conference in Meissen. In October, she participated at other two meetings in Germany concerning pharmaceutical history related museums and archives.

The year ended scientifically with the well visited forum in Bern, where the participants found historical treasures.

ursula.hirter@unibas.ch

Les membres de la SSHP se sont rencontrés pour la première fois de l'année le 17 avril dans le musée d'histoire de la ville de Biel. Après une assemblée générale rondement menée, le thème de la journée « Retour aux racines » fut abordé à travers 3 conférences. Elles ont traité successivement de la production de préparations magistrales à une grande échelle par Wolfgang Harnisch dans sa pharmacie de Schaffhouse, de l'approche phyto-thérapeutique développée par Christine Funke dans la pharmacie de Langnau et de l'intégration d'éléments de mobilier ancien dans des pharmacies modernes à Berne, un thème abordé par Mathieu Noyer. Ces trois interventions ont démontré, s'il en était besoin, comment des approches inventées par nos prédécesseurs pouvaient se révéler encore fort pratiques de nos jours.

Le mois de septembre a été ensuite l'occasion pour nos membres de remonter le temps à Winterthur en retracant l'histoire de la pharmacie Adler. La visite de cette entreprise organisée par Florian Meier nous

a permis au passage de découvrir pour la première fois un système de blistérage en officine. *Tempora mutantur, nos et mutamur in illis.*

La présidente s'est rendue de son côté à la Biennale de l'Association Allemande d'Histoire de la Pharmacie (DGGP) à Meissen. A noter également sa participation aux journées de cette même association du Baden-Würtemberg qui se sont déroulées dans un endroit idyllique, l'abbaye de Schöntal, puis au toujours passionnant groupe de travail Musée et Archives de la pharmacie qui s'est déroulé à Magdebourg.

Pour clôre l'année, c'est un Forum pour l'Histoire de la Pharmacie particulièrement fréquenté qui nous a réuni à Berne, l'occasion pour les orateurs et leur auditoire de partir à la recherche de trésors qu'ils trouvèrent !

ursula.hirter@unibas.ch

Die Mitglieder der SGGP trafen sich im neuen Jahr am 17. April im Historischen Museum in Biel. Nach der ordentlichen, kurz gehaltenen GV, erzählten die hierfür angefragten drei Offizin-Apotheker, wie ihr heutiger Alltag mit dem Tagungstitel „Zurück zu den Wurzeln“ zusammenkommt. So betreibt Wolfram Harnisch in Schaffhausen eine Magistralrezeptur in grossem Massstab, Christine Funke wendet die Kräuterheilkunde in der Apotheke in Langnau an und Mathieu Noyer baut historisches Mobiliar als Konzept in die neuen Apotheken in Bern ein. Die Vorträge legten den Zuhörern dar, dass heute auch Methoden unserer beruflichen Vorfäder immer noch praktisch eingesetzt werden können.

Anfangs September führte der gesellige Anlass die Mitglieder nach Winterthur, wo Geschichten zur Winterthurer Adler-Apotheke zu

hören waren. Auch lud uns Florian Meier zu einer Betriebsbesichtigung in die Adler-Apotheke ein, wo wir das erste Mal ein Blisterzentrum sahen. *Tempora mutantur, nos et mutamur in illis.*

Die Präsidentin reiste an die Biennale der Deutschen Gesellschaft (DGGP) in Meissen. Sie nahm auch an der Tagung der DGGP Baden und Würtemberg teil, welche im idyllischen Ort Kloster Schöntal abgehalten wurde. Die Tagung der Arbeitsgemeinschaft Pharmazie-Museen und Archive ist immer eine Teilnahme wert, welche anschliessend in Magdeburg stattfand.

Den wissenschaftlichen Abschluss des Jahres machte das gut besuchte Pharmaziehistorische Forum Schweiz in Bern, wo Redner wie auch die Zuhörerschaft auf die Suche nach Kostbarkeiten gingen und auch vorfanden.

ursula.hirter@unibas.ch



TURKEY - TURKISH HISTORY OF PHARMACY RESEARCH GROUP (Afife Mat)

■ The year 2016 was quite remarkable in terms of the history of Turkish pharmacy with many publications, conferences, and talks given all around Turkey as well as abroad. Here is a brief report of some of the major activities from this year.

On 1 April 2016, a history of pharmacy exhibition entitled "Pharmacy from Past to Present," based on historical objects selected from the Istanbul University History of Pharmacy collection, was launched

at the Istanbul University Turkish Bath Culture Museum under the guidance of Prof. Afife Mat. The catalogue of this exhibition was also published in a bilingual book in both Turkish and English (see selected publications). This exhibition kept its doors open for more than four months and was viewed by a great number of visitors. On 27 April 2016, Halil Tekiner gave an invited lecture entitled "Historical Milestones of Turkish Pharmacy" at the Cumhuriyet University Faculty of Pharmacy in the city of Sivas, addressing mostly the pharmacy undergraduate students there.

The highlight of the year, however, was the 12th Biannual National Conference on the History of Turkish Pharmacy, which was held at the Anadolu University Faculty of Pharmacy in Eskisehir between 1-3 June 2016 with an attendance of nearly 90 participants (three from the US and France). In addition to seven invited lectures, a total of 26 oral and 27 poster communications were presented at this congress. Main topics included the history of Turkish pharmacy education, pharmaceutical books/pharmacopoeias, the drug industry, professional societies, and pharmacy in art. With regard to the last subject, A. Mat and H. Tekiner presented a comedy play entitled "The Pharmacist (1909)," written by French playwright Max Maurey (1868-1947). At the end of this presentation, participants were delighted to be offered a Turkish translation of this play in print, translated by A. Mat from original French. The next Conference for the History of Turkish Pharmacy is planned to be held at the Istanbul University Faculty of Pharmacy between 17-19 May 2018.

At the 2nd International Congress of Interdisciplinary History of Health, held between 13-15 July at the Coimbra University School of Pharmacy, H. Tekiner and Ahmet Dogan Ataman presented a poster

communication entitled "A Philatelic History of Portuguese Pharmacy." At the 22nd National Meeting of Medical Plants, held on 1 September in Trabzon, A. Mat also delivered a plenary lecture entitled "Two Pharmacist Scientists: Prof. Turhan Baytop and Prof. Asuman Baytop," a well-respected academic couple who had done a great amount of work for the history of pharmacy and botanic research in Turkey, besides many of their other contributions to Turkish pharmacy. On 24 December, A. Mat gave a plenary lecture on the history of pharmacy studies in Turkey at the 13th National Congress of the Turkish Pharmacists' Association. A day later, the Golden Mortar Award for the History of Pharmacy was given to Pharmacist Eyup Talha Kocacik for his recent bibliographical study of a Turkish pharmaceutical journal issued between 1931 and 1954 (see selected publications).



A photo taken at the history of pharmacy exhibition entitled "Pharmacy from Past to Present," based on historical objects selected from the Istanbul University History of Pharmacy collection. Prof. Mat and rector of the Istanbul University visit the exhibition (1 April 2016, Istanbul).

TETAG members are very much looking forward to joining the upcoming ICHP in Warsaw in September 2017, hopefully with a large number of delegates.

Selected publications:

- *Ataman, Ahmet Dogan., Tekiner, Halil* (2016). "The Philatelic History of Pharmacy in Portugal," 2nd International Congress of Interdisciplinary History of Health (13-15 July 2016, Coimbra). Coimbra, p. 95.
- *Karayaman, Mehmet* (2016). Sihhiye Mudiriyet-i Umumiyesi Eczaci Diploma Defteri [Pharmacist Diploma Records of the General Health Directory (1874-1940)]. Kayseri: Tiydem Yayınlari, ISBN: 978-605-9622-09-7, 407 p.
- *Kocacik, Eyup Talha* (2016). Farmakolog Dergisinin Ozetli Bibliyografya ve Incelemesi [Anno-



Halil Tekiner gave an invited lecture entitled "Historical Milestones of Turkish Pharmacy" at the Cumhuriyet University Faculty of Pharmacy (27 April 2016, Sivas).



12th Biannual National Conference on the History of Turkish Pharmacy was held at the Anadolu University Faculty of Pharmacy (3 June 2016, Eskisehir).



Ahmet Dogan Ataman and Halil Tekiner presented a poster communication entitled "A Philatelic History of Portuguese Pharmacy" at the 2nd Portuguese International Congress of Interdisciplinary History of Health (14 July 2016, Coimbra).

tated Bibliography of the Turkish Pharmacy Journal 'Farmakolog']. Istanbul: Eczacilik Tarihi Arastirma Dernegi, ISBN: 978-605-6646-72-0, 272 p.

- *Mat, Afife., Sen, Burcu* (2016). Pharmacy from Past to Present - Exhibition Catalogue. Istanbul: Istanbul Universitesi Yayınlari, ISBN:978-605-07-0598-0,156 p.
- *Mat, Afife., Tekiner, Halil* (eds) (2016). XI. National Conference on the History of Turkish Pharmacy (25-28 May 2014, Kayseri): Proceedings. Kayseri: Erciyes Universitesi Eczacilik Fakultesi, 2016, 181 p.

• *Mat, Afife., Tekiner, Halil., Sen, Burcu.* (eds) (2016). 42nd International Congress for the History of Pharmacy Proceedings: The Exchange of Pharmaceutical Knowledge between East and West. Istanbul: Eczacilik Tarihi Arastirma Dernegi, 2016, ISBN: 978-605-664-670-6, 628 p. (This book was sent to the most of the participants of the 42. ICHP Congress. Please let us know if you are willing to have a copy in print.)

- *Maurey, Max* (2016). Eczaci (Bir Perdelik Komedi) [The Pharmacist: One Act Comedy Play]. Trans. Afife Mat. Istanbul: Eczacilik Tarihi Arastirma Dernegi, 2016, ISBN: 978-605-6646-71-3, 40 p.

- *Tekiner, Halil* (2016). "Un roman d'Orhan Pamuk," *Revue d'Histoire de la Pharmacie*, LXIV, N. 391, p. 487-488.
- *Tekiner, Halil., Kosar, Muberra* (2016). "The opium poppy as a symbol of sleep in Bertel Thorvaldsen's relief of 1815," *Sleep Medicine*, 19, p. 123-125.

afffemat@gmail.com



UNITED KINGDOM - BRITISH SOCIETY FOR THE HISTORY OF PHARMACY

(Stuart Anderson) ■ The British Society for the History of Pharmacy had another successful year in 2016, with a varied programme of evening meetings, conferences and visits. In February Julia Sheppard, formerly of the Wellcome Library, gave a talk entitled "Sils Burroughs: The Forgotten Partner," which gave an illuminating insight into one half of the Burroughs-Wellcome partnership. By way of balance, in May, Ross MacFarlane provided us with a fascinating historical perspective on Henry Wellcome, in a talk entitled "Henry Wellcome, pharmacist," based on rare material held at the Wellcome Library.

Our Annual Spring Conference was held near Reading in April, and was both informative and enjoyable. It included a packed programme of talks by members. Ian Cubbins spoke on "Liverpool School of Pharmacy", Trevor Whaley on "Pharmacological and pharmaceu-

tical education", and Ruth Segal on "Pharmaceutical education in the USA." Later talks included one on "The pharmaceutical work of Walter Raleigh" by Chris Duffin, "The Royal Societies" by Renzo Console, "Pharmaceutical education across Germany" by Christiane Staiger, and "Health Advice Literature" by John Crellin.

On Saturday afternoon participants at the conference enjoyed a very interesting visit to the Reading Medical Museum. The Burnby Memorial Bursary, awarded in memory of a former president of the Society, Dr Juanita Burnby, attracts an increasing number of high quality applications. On Sunday morning the winner of the 2016 Burnby Bursary Award, Anastasia Schulz, gave a well-researched paper entitled "The Benzodiazepine crisis 1960-1990."

In April a half-day symposium was organised at the Wellcome Trust entitled "Pharmacy History: Sources and Resources." Four papers were presented: "Galen and Pharmacology" by Dr Caroline Petit; "The Future of Pharmacy's Past – Digital Pharmacy History Resources at the Wellcome Library" by Ross MacFarlane; "Pulp-pated Gilders, Physic Forms and Peruvian Bark: Utilising British Pharmaceutical Sources and Resources" by Dr Anna Simmons; and "Re-imaging the Gibson's Pharmacy at the Science Museum" by Selina Hurley. A large audience enjoyed these four papers, which were followed by a lively discussion and reception.

In July our Summer outing was to the Linnean Society, which is in part of Burlington House, Piccadilly, London. We were treated to a talk on its history, a tour of part of the building, and a visit to their impressive library. The Society is the world's oldest active biological society and was founded in 1788. The third of our evening meetings was held in October. A talk on

"Antarctic Exploration Medicine" was given by Henry Guly, a retired consultant in Emergency Medicine. This was the first lecture to be held at our new evening talk venue, the UCL School of Pharmacy in Brunswick Square, London.

The annual joint meeting with a School of Pharmacy was held in November at Bradford University. Participants were treated to a tour of the very modern pharmacy teaching facilities (complete with a mock-up of a community pharmacy). Dr Ian Naylor gave a presentation on "A Bradford Community Pharmacy Prescription Book: A reflection of social and pharmaceutical history in the late 19th and early 20th Centuries" which highlighted the impact of social context on health problems arising from Bradford's industrial past, especially from weaving wool.

In November Briony Hudson and Stuart Anderson jointly organised a new three-day intensive course on the "History of Pharmacy and the Pharmaceutical Industry" with the Worshipful Society of Apothecaries. This proved a great success, with some 39 people registering for it, and a varied programme of talks, demonstrations and visits. The three days were based at separate venues; The Wellcome Collection, the Royal College of Physicians, and the Society of Apothecaries. A visit to the Museum of the Royal Pharmaceutical Society was also included.

Two long-standing members of the committee stood down during the year. Ann Hutton, a former President (1978/9), stepped down after 46 years on the committee. In recognition of this she was presented with an engraved Dartington glass vase at the annual spring conference, and she has since been made an honorary member of the society. Clive Murray also retired from the committee, and we welcomed in

their places two new faces, Dr Mark Nesbitt from the Royal Botanic Gardens, Kew, and Dr Chris Duffin from the Natural History Museum.

A big step forward for us came in March when we successfully achieved Charitable Incorporated Organisation (CIO) status. The new constitution can be found on our website. We continue to explore different ways of encouraging new members, including the increased use of social media. In 2016 our Facebook page, managed by Briony Hudson, reached 648 'likes'. Our new Twitter page now has 307 followers, and can be found at <https://twitter.com/PharmHist>.

Four issues of the *Pharmaceutical Historian* were published during the year, edited by Ainley Wade. The Society's meetings, to which all are welcome, are normally held at the Royal Pharmaceutical Society in London. In 2017 the Spring Conference, this year celebrating



The President Roy Alcorn thanked Ann Hutton for her outstanding service for the BSHP over the decades.

fifty years since the foundation of the Society, is being held in London on Saturday 1 and Sunday 2 April. Details of this and other future events are available on the Society's website at www.bshp.org.

Stuart.Anderson@lshtm.ac.uk



UNITED STATES OF AMERICA - AMERICAN INSTITUTE OF THE HISTORY OF PHARMACY (Gregory Higby) ■

The mission of the American Institute is to contribute to the understanding of the development of civilization by fostering the creation, preservation, and dissemination of knowledge concerning the history and related humanistic aspects of the pharmaceutical field. We invite all interested to join in our efforts by visiting www.aihp.org.

Publications

1. Three issues of *Pharmacy in History* have been published since the last report and we are nearly caught up and on schedule. The transition to a slightly smaller size of *Pharmacy in History* to save paper costs has gone smoothly with volume 57. We continue to develop new columns and to revive former departments from *Apothecary's*

Cabinet. (Back issues of *Pharmacy in History* are available on JSTOR.com to contributing members of the Institute or by sending us an extra fee of \$10.)

2. One issue of the *AIHP Notes* (no. 106) was produced and distributed to the membership. We remind readers to submit a completed biographical questionnaire in *AIHP Notes* #97 available on aihp.org.

3. The 2017 calendar has been printed sent to members. In contrast to the themed issues of previous years, this calendar contains a miscellany of images.

4. A reprint of our leather-bound facsimile edition of the first *Pharmacopeia of the United States of 1820* was added to our publication catalog at a list price of \$50. See aihp.org for more details.

Web

Become a friend of AIHP on Facebook! In addition to managing our own Facebook page, the Executive Director is an administrator of the Facebook page of the International Society for the History of Pharmacy. Working with the IT staff of the UW School of Pharmacy, the AIHP staff continues to update our web page including significant content for teachers of the history of pharmacy. We also host a companion web site, www.pharmacyinhistory.com, which allows for easier subscribing to our journal.

Speaking of digitizing, the Executive Director continues to serve on the Advisory Board to the Medical Heritage Library project, which aims to digitize all health science and professional literature published in the US before 1900.

Representation at Historical Meetings

At the 2016 American Pharmacists Association annual convention,



Briony Hudson gave a report on several activities of the BSHP.

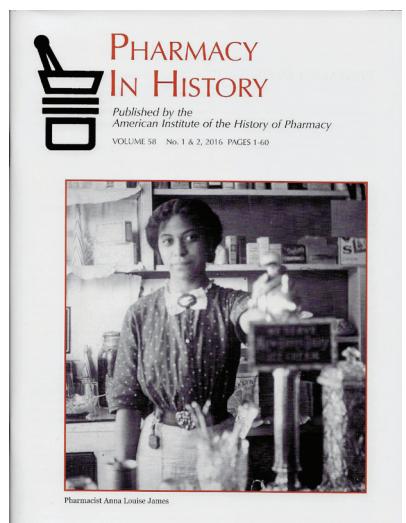
the Executive Director served as a session moderator and as a delegate on behalf of the Institute. Higby also represented AIHP at the Annual Meeting of the American Association for the History of Medicine in May in Minneapolis, MN. In July, he travelled to Anaheim, California, and represented AIHP at the annual meeting of the American Association of Colleges of Pharmacy, specifically the History of Pharmacy Special Interest Group (HOPSIG).

Outreach Activities

In January, the Institute celebrated its 75th anniversary with a cake and coffee reception at the UW School of Pharmacy. In March the celebration continued with a campus-wide lecture by Prof. Matthew Crawford on the history of the Atlantic cinchona trade. Also in March, Higby gave an introduction on the history of pharmacist leadership as part of a symposium on that topic at the APhA annual convention. And in April 2016, the Institute co-sponsored with Joseph Gabriel, Urdang Chair in the History of Pharmacy, a workshop in Madison on "Pharmacopeias in the Early Modern World."

At the AACP in July, the Executive Director participated in several activities including a poster from the AIHP Historical Studies Committee describing results of a survey on teaching history of pharmacy in the USA, a roundtable on teaching history throughout the pharmacy curriculum, and a symposium. At the symposium, the Executive Director presented a paper on the Millis Commission Report, "Pharmacists for the Future."

In August, Higby travelled to the Washington, DC, area to visit the headquarters of the United States Pharmacopeia to discuss future collaborations and to chair a meeting of the steering committee charged with organizing the 2019



2017 American Institute of the History of Pharmacy

"Accreditation Standard" that will be released soon.

2. In June the Executive Director and board-member-elect Angela Long met with Wisconsin State Archivist Matthew Blessing and Ellsworth Brown, head of the Wisconsin Historical Society, to discuss future collaborations.

3. Through the efforts of Prof. David Baker, a student group at Western New England University College of Pharmacy affiliated with the Institute continues to thrive.

4. Thanks go out to Dennis Worthen for his contribution of small "time capsule" history pieces for state pharmacy journals via the National Alliance of State Pharmacy Associations.

Prof. Sonnedecker meets visitors

In October, Drs. Holger Goetzendorff and Andrea Ludwig of Germany came to Madison and met with Prof. Glenn Sonnedecker at his home. Glenn turned 99 in December.

Assistant Director Dr. Elaine C. Stroud retires

At the end of 2016, Dr. Elaine Stroud retired from her position as Assistant Director of the American Institute. Stroud began her involvement with the Institute in the 1970s as a graduate student working in our collections, eventually becoming Assistant Director and Managing Editor of *Pharmacy in History* in the 1980s. For decades, she has been the creative force behind our publishing program and a

Awards and Grants

Eleven certificates were awarded this year to students who completed a project or some other achievement in the history of pharmacy at schools of pharmacy across the USA. A Thesis Support Grant was awarded to Lauren Klaffke of the University of Minnesota for her project, "Medicating the Corporate Soul: Employee Relations, Public Relations, and Philanthropy in the Pharmaceutical Industry, 1930-2000."

Miscellany

1. The Institute's Historical Studies Committee, ably chaired by Prof. David Baker, has developed a set of "Guidelines to Meet ACPE History of Pharmacy Education



Prof. Glenn Sonnedecker and Prof. David Kreling at the 75th anniversary party for the American Institute of the History of Pharmacy on 22 January 2016

strong advocate for historical rigor in all that we do at the Institute.

National Pharmacy Association Sponsor Program

Through the leadership of Institute president William Zellmer, the Institute has secured financial support from the following societies: Academy of Managed Care Pharmacy, American Association of Colleges of Pharmacy, American Society of Health-System Pharmacists, American College of Clinical Pharmacy, American Pharmacists Association. We thank them for their sponsorship.

The Urdang Aim

In keeping with tradition, this report closes with the inspiring words of our founding director, George Urdang: *"The aim of the American Institute of the History of Pharmacy is to equip pharmacists for citizenship in the world of intellectual and moral responsibility by making them familiar with the non technical aspects and humanistic ramifications of the profession, and to do pharmacy's share in the cooperative endeavor for making the historical record of world civilization as complete as possible."*

greg.higby@wisc.edu

INCOMING EVENTS IN PHARMACEUTICAL HISTORY

- **1-2 April 2017:** Annual Conference of the British Society for the History of Pharmacy (Celebrating the 50th anniversary) London, United Kingdom. For more information please contact Dr. Shirley Ellis: conf@bshp.org
- **23-29 July 2017:** 25th International Congress of History of Science and Technology, Rio de Janeiro, Brazil
- **29 August - 2 September 2017:** 11th International Conference on the History of Chemistry, Trondheim, Norway
- **30 August - 2 September 2017:** Biennial Conference of the European Association for the History of Medicine and Health, Bucharest, Romania
- **12-15 September 2017:** 43rd International Congress for the History of Pharmacy, Warsaw, Poland
- **21-23 September 2017:** International Symposium – Disease and the Ancient World, Oxford, United Kingdom
- **6-8 April 2018:** Pharmaziehistorische Biennale, Lindau, Germany
- **15-17 September 2018:** 8th International Conference for the European Society for the History of Science, London, United Kingdom

(Please visit the following web site for updates: <http://histpharm.org/recent-and-incoming/>)

This Newsletter is published once a year by the International Society for the History of Pharmacy.

© 2017

The Society's website is www.histpharm.org

Managing editor:

Halil Tekiner, PhD

Erciyes University Faculty of Pharmacy
Dept. of the History of Pharmacy and Ethics
38039 Melikgazi, Kayseri, TURKEY
e-mail: htekiner@erciyes.edu.tr

News items of 300 words or less are invited and may be submitted by e-mail or regular mail.



43rd International Congress for the History of Pharmacy
43ème Congrès International d'Histoire de la Pharmacie
43. Internationaler Kongress für Geschichte der Pharmazie

Warsaw, 12-15 September, 2017

www.43ichpwarsaw.pl

Dear Friends and Colleagues,

I am very happy that I can invite you to the next, 43rd International Congress for the History of Pharmacy in Warsaw. It will be a

great honor to host the historians of pharmacy from all over the world in this particular for the Polish pharmacists year 2017. We will then celebrate the bicentenary of the publication of the first Polish pharmacopoeia, *Pharmaceopoeia Regni Poloniae*, that appeared in 1817, as well as the 70 years of the Polish Pharmaceutical Society whose tradition stems from the Warsaw Pharmaceutical Society founded in 1872.

Referring to these anniversaries, we offer the following topics of the

Warsaw Congress:

1. Herbals, antidotaria, dispensatories and pharmacopoeias: the story of the pursuit of unification?

2. History of pharmaceutical organizations

See you in Warsaw!

Iwona Arabas

President of the 43rd Congress for the History of Pharmacy

SCIENTIFIC CONTRIBUTIONS

Type of presentation:

- Oral
- Poster

Deadline for abstracts submission is May 15th. All presenting authors must register via the website Abstract Submission system at www.43ichpwarsaw.pl

Corresponding authors will be notified of acceptance by 31th of May.

Guidelines for writing the abstract:

To submit your abstract please log in to your account in the registration system on conference website: www.43ichpwarsaw.pl (after registration process, by your login email and password via conference website). You can submit your abstract using "Abstracts" tab in the menu on the left (Abstracts → Submit abstract).

Title of the abstract:

(Arial 12, bold, capitals, left alignment)

Surname A first A initial, Surname B first name B initial2, etc.

(Arial 10, left alignment, Surname A has to be the lecturer or first author)

1 Institution A, Street No., Zip Code, Country, email

2 Institution B, Street No., Zip Code, Country, email

(Arial 10, left alignment)

The complete text of the abstract including blanks, title, authors and institutions should not exceed 1500 characters in order to fit into the abstract form. Please note that the language you choose for your abstract also has to be the language of the presentation (German, English or French).

(Arial 11, left alignment, line pitch

1)

Do not use footnotes in the text, use parentheses instead. For the title use bold font type. The presenting author's name should be underlined.

Short lectures:

All short lectures have to be held in language which was chosen for the submitted abstract.

Your short lecture should not exceed 10 minutes in length, followed by a 5 minute discussion.

Poster:

Poster size will be announced at later stage. Pins to fix your poster will be provided onsite.

Poster size: 70 cm width x 100 cm length



43rd International Congress for the History of Pharmacy Warsaw, 12-15 September, 2017
www.43ichpwarsaw.pl

CONGRESS REGISTRATION:

Please fill out in serifs and send scan of completed form by the e-mail to:
scientific.info@43ichpwarsaw.pl

Please send it until 31 August 2017

PERSONAL DATA:

Title	
Family name	
First name(s)	
Institution	
Address	
ZIP Code	
City	
Country	
E-mail address	
Telephone	
Fax	

Accompanying Person(s):

Title	
Family name	
First name(s)	

CONGRESS FEES (IN PLN):

Registration valid only after full payment has been credited to congress account.
 Please check the box (one of the type of congress fees).

Type of Congress Fees:	<u>before June 7th</u>	<u>after June 8th</u>
Full registration	<input type="checkbox"/> 1600 pln	<input type="checkbox"/> 1900 pln
Young registration (< 28 years)	<input type="checkbox"/> 900 pln	<input type="checkbox"/> 1100 pln
Accompanying person	<input type="checkbox"/> 1300 pln	<input type="checkbox"/> 1600 pln
On-site registration fee (after August 31th)		<input type="checkbox"/> 2000 pln

EVENTS AND EXCURSIONS – SOCIAL PROGRAMME: (registration necessary, extra paid, limited number of participants, more information are available on conference website: www.43ichpwarsaw.pl). Please check the box.

- Gala Dinner in Villa Foksal Restaurant (*14th of September*) – 180 PLN
- Sightseeing bus tour - Jewish Heritage in Warsaw (without entrances) (*15th of September*) – 130 PLN
- Sightseeing bus tour - Museum of Warsaw Rising: (*15th of September*) – 120 PLN
- Sightseeing bus tour - Łazienki Park + Chopin Concert in Palace on the Isle (*15th of September*) – 260 PLN
- Sightseeing tour to Cracow (by train) - (*16th / 17th of September* - during the trip will be a special lecture at the Collegium Maius prepared for the congress participants) – 750 PLN

LUNCHS:

Please note that lunch has to be pre-ordered. The costs are included in your congress fee. Please check the box.

- Wednesday, 13 September 2017
- Thursday, 14 September 2017
- Friday, 15 September 2017

43rd International Congress for the History of Pharmacy Warsaw, 12-15 September, 2017

www.43ichpwarsaw.pl

PAYMENTS INFORMATION:

Payments for REGISTRATION FEES (account details in PLN):

Bank name: PKO SA

Account number: PL 58 1240 1138 1111 0000 0209 5949

Account name: Polskie Towarzystwo Farmaceutyczne Zarząd Główny

Address: Długa 16, 00-238 Warszawa

Tax identification number (NIP): 526-025-19-54

Payment purpose: Participant name (first and last name)

PAYMENTS for SOCIAL PROGRAMME (EVENTS AND EXCURSIONS):

It is possible to book accommodation, choose one of Warsaw sightseeing bus tour, gala dinner or sightseeing trip to Cracow via our on-line registration system (the box in bottom of the conference website: www.43ichpwarsaw.pl).

During the registration process you will create a personal account which enables you to log into your Personal Area, submit abstracts, edit your data, book a hotel, choose additional

social programme and pay by credit card. Payments of social programme and payments for the hotel reservations are possible by bank transfer in PLN.

Please note that payments for SOCIAL PROGRAMME should be transfer to other bank account than registration fees (below are details of payments for SOCIAL PROGRAMME):

Account details (for social programme and accommodation):

Account name: Global Congress

Address: ul. Nowogrodzka 62B/22, 02-002 Warszawa,

Tax identification number (NIP): 113-20-59-284

Bank name: MBANK, Bank address: ul. Królewska 14, 00-950 Warszawa,

SWIFT CODE/ BIC: BREX PL PW WA1

Account number: PL 36 1140 1010 0000 2926 6700 1023

Payment purpose: Participant name (first and last name)

All information about the Congress are available on conference website: www.43ichpwarsaw.pl